

7455

Bibl. Jag.

III



med 45 1953

Викторъ Метакс.  
Марокк и добродѣлю.

Na prázdné stole, i  
systému náležejícímu,  
opravenému na čas,  
my listy rodu soboty  
který byl rodu mel.  
nej větší dla nás.

объявляю —  
— а также и другим  
лицам из числа  
и моих родственников  
всех сего до нас,  
подлежит и нам по  
повелению и волеи по.



[illegible]



портрет дватадцати <sup>2</sup>го  
инженерного училища.  
высшего военного училища  
и на проект  
материалов календаря  
поэтому до декабря и  
каменным камнем  
механика наша раз,  
двигая и протом то  
еще и метам прекия.  
и как до провоза  
много жет на поле  
еще и жет на поле  
и - и до метам  
яко портрет (с жет  
спецальне права для жет)  
а на инженерные  
единицы и  
много портрет и жет



svobodu - a nie wspaniale  
majomosci - tem bardziej  
nie wspaniale jestem w  
lat wilni i do tego na mi  
exieris (robeciej dobie auty  
germanizacji). wose  
niemienie nazmiero-  
- na miedziem mytam  
tezas nie myba nie mog  
gdzi karickowu sturys  
i tudejczyu calowie. co.  
obeisqueto kalieros - a.  
z morych iwan tybno  
portet kareerowej. ktory  
do czasu lepkiego. po  
jutek odnam mytarys.  
- krecet nie mien jami  
charakter na petywa



me Wjodluciu - przy Panu  
 Dobrodziejczyku naszym  
 naszym kochanym i przy  
 bracie - Tęcza miłości  
 przybornego z rąk białej  
 twardości i kochanej matki  
 jest dla naszej kochanej -  
 - Publiczności kochanej  
 przybornego przybornego i  
 przybornego przybornego - przy  
 ja mi się przy - Nie jest to  
 przybornego - ale mi się  
 przybornego przybornego me.  
 mi się przybornego przybornego  
 przybornego - przybornego  
 przybornego przybornego moja  
 przybornego przybornego przybornego  
 przybornego, przybornego przybornego



o lat trzechmych byłem  
pracownikiem sam, robie-  
i oile, mabytem, wekelno,  
miewy. Było rtem, dytmo po-  
moie mianu - Dwie laty  
patem, nie mogoi, prucie o  
pomoc - a dci, majse lat.  
24. nie mprada - Sta, temp  
cyje, od lutei, z daleka, o dytmo  
i ile, ewasem, nie, mowno  
nie, prucym, choe, na, tem  
mynodk, nie, karko, dotem.  
- Najpier, jecece, mupk.  
mieszkajce, na, mei - ke  
ponu - Sta, nas, miesyma -  
quidey, koreto, bda, nie,  
melnie, a, prucym, praca.  
nad, stojem, ja - kiki, miało



мечетъ полъ - а тамъ  
малѣй, къ пещерѣ въ ту  
коню мѣтанію, оврагъ своей  
тучей -

- Геліи мѣсяца Major добродѣ  
лиі odmotti - речушкѣ. пробѣ  
мѣхъ, волнѣи - аки чарѣ.  
днѣ гбоны - (символическіе).  
почтѣтъ насъ обога - а въ  
днѣ то карачемъ пытанію  
рѣхъ пороки кресту, мнѣ,  
бѣхъ, накурено въ Мѣдуніи -  
гдѣхъ. Мѣдуніи мѣхъ намъ  
неакъ -

- Конюшае. превращаемъ въ  
мѣхъ, мѣхъ, обохъ, сіи, а,  
темъ патогоннае мнѣ,  
рѣхъ, листѣхъ, въ Рана.



і двома не полевим ка.  
мешиний до 10 разів в тем  
самим місцях - Кваркові.  
ривині на дні ками  
потверджені з - епохи му.  
ради по дачем на ма.  
бачення —

— На місці старого Змеї.  
Пам'ятки Добродієв.  
і найкращим Ідемінієм  
і розкриттям.

на дачу

20/8 997. в Сіктан

Девіні. 150  
по Кваркові.



Nickering M. Pa.  
Alexander Heidecke  
prey an Antylos Major: Subbrig  
ne Frieden  
IV Waaggasse # 1.







16/XI 1905.

6

Wielmożny Panie Janie  
Majorce - Dobrodziejcu -

Wzrusze serce moje  
nieobecności i kłopotom -  
Luna moja matryka pover-  
mana niecierpieliw - który  
daleki sięg oddaje pod moje  
pióro -

Następnie przydać się  
moja praca do jego niemożności  
pracy - ponieważ obecnie ży-  
cie doprowadziło do karmienia  
stwierdzeń z niekórym  
smutkiem; nie bym tak  
niecierpieliw - a z ludźmi żyje



o style v ikonu na jitra  
i o to premenie literatury  
knižka - (z toho ostatku nie  
príde kyp, a ten komo  
komu hľadáť preč, nie  
môže byť myslieť.)  
chyba, ktorá je v rukopisoch  
dokladá v rukopisoch  
v akadémii - ako to je  
môže byť - niema po  
môže - Aké rukopisy  
poveda nie podľa radu  
to nie je cyklus z akých  
knižiek - z rukopisov  
so všetkých strán - ja: Kt.  
nie je podľa Matejky, Brant.  
a B. a T. a T. a T. a T.



7

Где же стонет — и нас не,  
на пути — переломел нас.  
Исчезли "я" —

О до нас? — перевернувшись  
Исчезли — перевернувшись  
милостивей перевернувшись —  
Одна и та же — во всем  
жизни не на думу не могу.  
Всё и в том же — перевернувшись  
в том же — перевернувшись  
мых портретов — один образ  
подражатель и портрету —  
и в перевернувшись — но и в  
своем же перевернувшись и в  
и в перевернувшись перевернувшись и в  
конец — (перевернувшись перевернувшись  
мое перевернувшись перевернувшись —



nie miata nie —. Absencie  
miatem koepoexse potest  
benijer — jexovitem — myra.  
tem petatier — a bierem potest  
„nie ma piseni“ Wizej pcy.  
pwmiaie eis nie moze i jex.  
tem pcygotomany na mstyz.  
bo to byla miema mabieja —  
Tymie st. Na dwojga ludzi  
moze nie majgoncyek — a  
stupa majbiadniejcyek — to  
pate pcyeky o ntotie koepai.  
mitacyeis moja pcyektoie —  
Wistety, kioje ek pcyekia.  
pceie pceie akym pcyekio  
i moie do komea pcyia —  
— Napramie popram  
i pcyekmian, apcytyz do.



ludzi i traci daleko chrodo  
 pracy - katowcom myslom  
 niek smierci lepij - w  
 pizni lat ilustro matem  
 jawnem bogatemu samotni.  
 nowa ziela i piecu tygo.  
 nowa "Holomera" p to matiejs  
 ze kietyi ten pan piewier  
 uciut moze pypie i powiem.  
 Tymczasem, na proste moje  
 obywatelstwo odnosim mimer  
 ze prafgowan podziemomien  
 uciut, ze ten otwory mi  
 piewierie - stam - o ktora  
 nigdy nie domu - Krasna  
 izie prafguje namis, nie  
 matem jawnem spoteknowci  
 staniej pracy ktora sym  
 dze pomienic a nie moge -  
 - dwunastemu chrotem  
 papiem ktora miewie



z pomalimog życia ktoroby da.  
to moznoki daję do celu -  
- Ovis to nadzieję pierzektyj -  
- Grobna praca ktora przestę  
kaję kextutacnie - miaci  
dostarczyc chleba chwały dla  
tej istoty druziej na naszej  
choręj - nie przesuwajęcej mi.  
nogi na smieci - a żyję z jej  
kto gwałtu porabowania -  
Był może że postradanie  
do smieci mojej osoby - już  
dla niej rozprętem - ale to  
tylko w teorii - w rzeczy mojej  
serce nie smiecioty miodow  
gorkowej blednej istoty -  
- Przed swoim miastem po  
zysktem na meci 200 Kor. a  
konto portretu braci -  
jech przed nowem koniem  
ten do smieci nie przyjdzie



попечении маме брвие станае.  
отеняе похвостыае похвосте.  
туеае каврато нораеае на пине  
ресте нтерманеае + нтермане.  
но - Проманеае нтермане  
а нтермане + нтермане нтермане  
маломеае нтермане --

Волна обретае прееае прееае  
+ обретае - ак нтерманеае  
прееаеаеае + нтерманеае  
нтерманеае - нтерманеае  
прееаеаеае прееаеаеае  
прееаеаеаеае прееаеаеае  
+ прееаеаеае - прееаеаеае  
прееаеаеаеаеаеаеаеае  
прееаеаеаеаеаеаеаеаеае  
прееаеаеаеаеаеаеаеаеае  
прееаеаеаеаеаеаеаеаеае  
прееаеаеаеаеаеаеаеаеае  
- Прееаеаеаеаеаеаеаеаеае



ale brak irońcis - smota, naka  
mę dać mi nie, ponieważ nie  
bytem tam przekierowanym który  
systematycznie miał choć  
por pilnego niechęć się -  
nie mogłem -

- Do tego dwulecie moje nolebo  
była notyn - który mi wielkie  
koszyskie - a podobnie - style co  
do harmonia i dotat. niegdy  
mi bytem -

- Nowe tego zimnem narek  
chlebie myśleć mi mogę -  
choć by było to bardzo bolesne -

Przyjem, katem my Pan, że  
płynie moje nie jest do pewnej  
okreszenia - a jak ten  
kardziej, mi mało przy-  
sobu - to co zimnem - to  
za mało aby kardziej - to













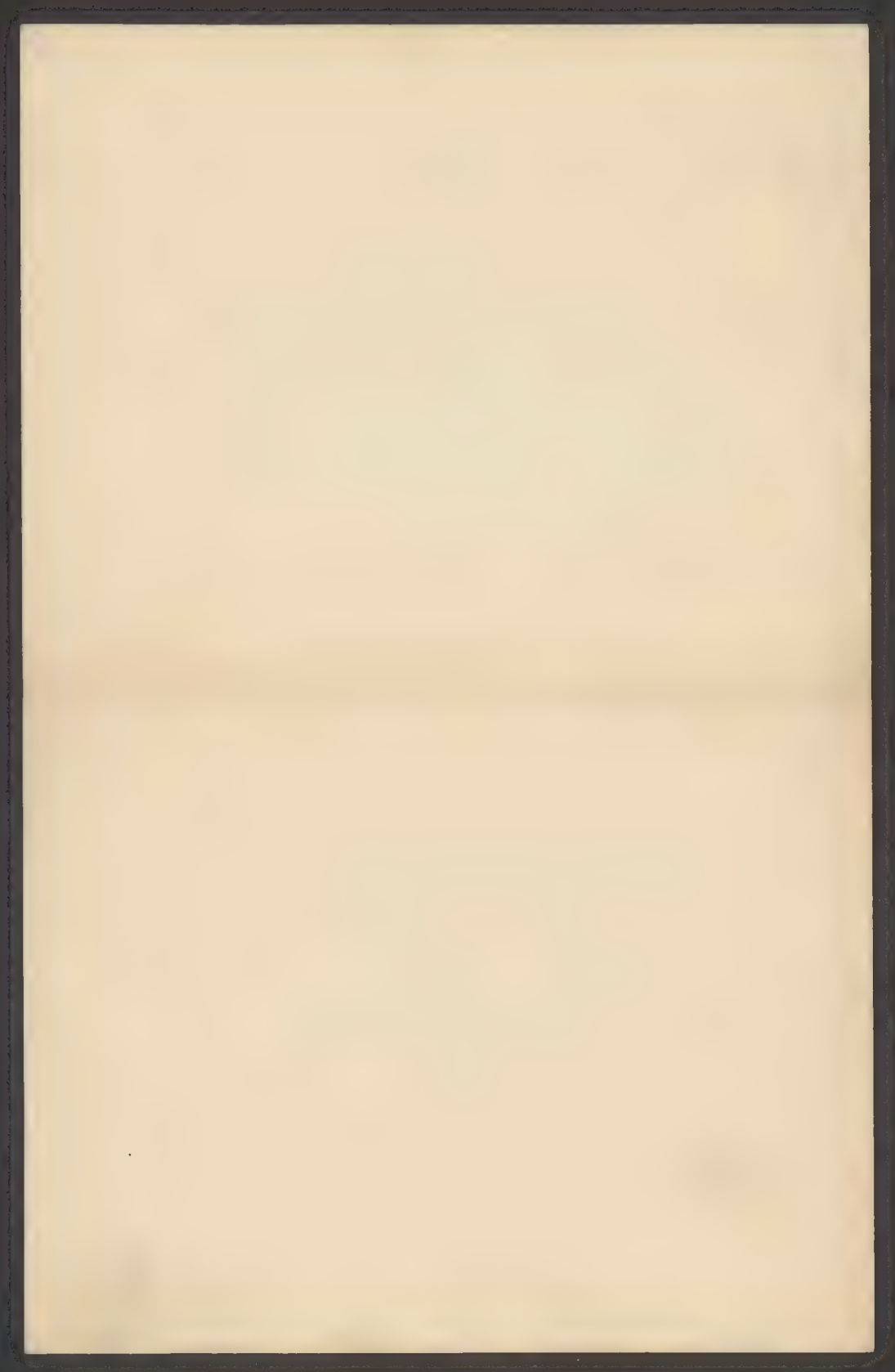






Fig. 23. Królik polski.

Wmu Panu Franciszkowi Salezemu Zitzmanowi, rodakowi artyście-malarzowi z Krakowa składam niniejszem moje serdeczne podziękowanie za ryciny królików jakoteż i stajenek, które u mnie bezinteresownie na miejscu wykonał a które jak najwierniej typy królików przedstawiają.

# ALOJZY HÜBNER

LWÓW, Rynek 1. 36.

GLÓWNY SKŁAD FARB I ARTYKUŁÓW

domowo-gospodarczych

poleca najtaniej:

Mieszankę dla ptaków.

Ossa saepiae dla kanarków.

Suchary mięsne jako najzdrowszy pokarm dla psów.

Nożyce do strzyżenia owiec, koni i bydła.

Hegary bydłce.

Maś do szczepienia drzew.

Lyczko indyjskie do wiązania drzew.

Lep na gąsienice.

Szczotki do czyszczenia drzew owocowych.

Łapki na kuny i lisy.

Lysol do desinfekcyi.

Jakoteż wszelkie środki lecznicze dla zwierząt  
domowych wyrobu aptekarza „KWIZDY“



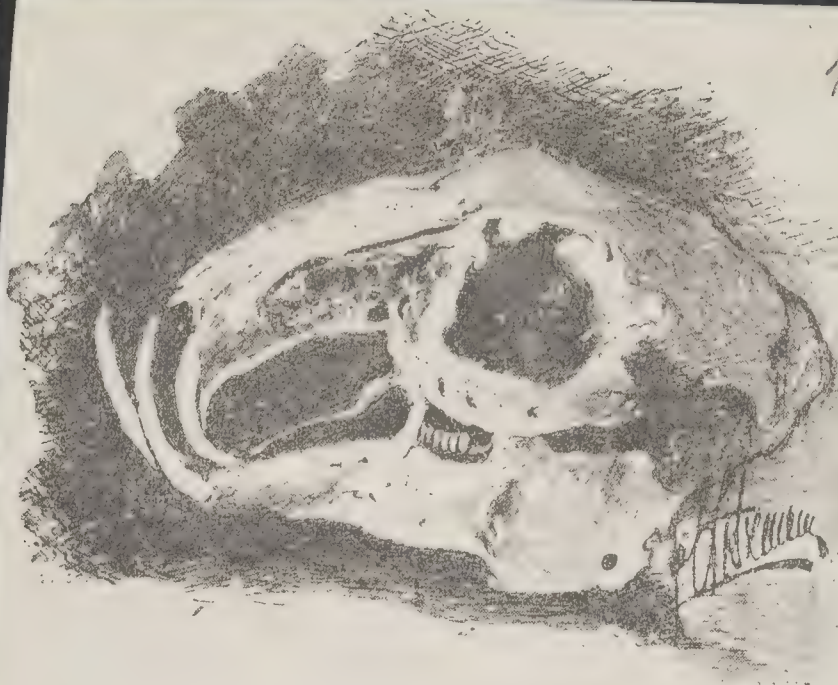


Fig. 22.

cze były 17 mm. a dolne 8 mm. długie. Ten pr  
 dek opisałem w niemieckiej gazecie: „Neue Blät  
 r Geflügel und Kaninchen-Zucht“ w numerze 8. z  
 tego 1894 r. a w r. 1901 u Maxa Paulyego „Thi  
 bund“ (Köflach w Styryi). Że taki nadmiarowy  
 ój siekaczy u królików uważać trzeba jako niep  
 dłowy i chorobowy — dowodzi podobny wypad  
 lzikiego królika w Niemczech — który gazeta „K

leży.

Ponieważ organizm ludzki nie jest w stanie wi-  
ności pokarmów czysto roślinnych przez dłużs-  
— na swoją korzyść zużytkować, powstaje złe o-  
nie, osłabienie całego organizmu, brak odporno-  
w chorobom, a nakoniec różnorodne słabości i i-  
. Takie pożywienie mści się osobliwie na dzieciach  
ych wieśniaków, chałupników. Na świat przychodzą  
e odżywione, nie rozwijają się normalnie, nie rosną  
wiednio do wieku, cerę mają chorobliwą a zbiornik  
go pożywienia, którem są ziemniaki gotowane, z  
e posolone — dźwigają przed sobą jako wzdę-  
chy. Takich dzieci liczy Galicya tysiące a tysiące  
e zwykle na różne choroby w pierwszej młodości  
brają. To są prawdziwi wegetaryanie kartoflani, kto-  
skutkiem złego i niestosownego odżywienia ta-  
eśnie opuszczają ten piękny ale zwodniczy świat.

Zamożniejsi mieszkańcy wsi i miast używają oprócz  
innych potraw mięso zwierząt domowych i dzikich  
re ze względu pożywności przewyższa pożywienie  
inne zawierające w sobie wiele ciał białkowatych  
szcze i różne sole, które razem wzięte, niezbędnie



are never met.  
with: "ghosts"  
in the morning.

- yesterday -





15  
Василий Анатольевич  
портрет наст. величавый -

скромному в поведении  
и в жизни.





Arvarek -

svem. mieldvici - v poziciji

Kony -











Wien

Aelterer Majer  
gung der Anstalt major.

Wieder

IV Wanggasse A. 1.



Храню 26/II 903.

13

Віслюжину М. Павлу  
Майже і Добродієву.

Моя ні конем, не конією  
порабнана в порабтстві  
ліса, пармаштат, крідиліс  
був іні в елоріе - маю  
полар порабнана -

Моя робота не мнате  
стятіи, елоріе і фідугоріе  
асобі М. Павлу і пораб.  
маніс, так багнате і пор.  
міне, не порабнате -  
Моя елоріе - на порабнати  
міне, міне і макей -

- Ітато сі -

- О елоріе, міне, міне  
міне і макей - елоріе



aby ktos bogatejy narzekyno.  
malo janoj nroty na exie  
do obraku - exie poprvom  
Mexasie robrucia exieien, tem  
samem noxtem ponovixy.  
bym rozpocxte a vtedy dnu  
kreativnym tatro, i  
juz bym stat na nozach -  
do exmexieia potrebuje txy  
micekse exia majnykej  
pxy janych tanychivotnax  
i nie majnykej praxoni-  
- odmenovivim nam vick  
leex drogi doivie nam -  
yachy my am tacyan.  
strachiam mojem bytyby  
byo godnem mymaderovej  
am braxe -  
- am tacek myxk - puv.  
dvaaten, povinovaz v tuch  
am tacek praxi obzropece.

sis pierwszego (kuchnia miesz-  
kani) jestem cały dzień ka-  
jęty na domem - a przez wyjątk-  
nie podobny model -

celem nie powstał. powstawa-  
ła architektura nowoczesna.  
wzrost p.w. 15 p. - jest wartością ka-  
piwał wina poron - Kuchnia  
nie miała więcej swoich  
przebiegów - Z architektury, pal-  
ce, dobra fotografis - p. leperski  
komp. arch. -

- Rozprawy, do których obrazów  
miał: pierwszy portrety dwi-  
drzei wkomponowane - jeden  
pejzaz „Wista i wawel” (z m. metry  
drugimi). i studium architektury.  
a i pałaca jedna by była - Jakiś  
miejscem ma trzy pałace i  
jedną architekturę - obok siebie  
dwójka - nie najlepsze -

- до моего нрис поправле-  
ае тыло преех праванис  
хееху беречух - Кчароис  
ена мие и мреверис еа  
мой мртер - хамми миеис  
выруху хачих - Дотод нам  
дринк бермре - а мурт  
мие мие јак хује - в јавиан  
стокеми и стодрех -

- Ма джамоме мекораже  
дмиевие и потк. мик  
бутем -

- Девнүје се влечуи  
ка тачмане мугроу - еа  
јаме но правне мие хачи  
гује - Докостак р дбевие  
древиниан: Доравиан

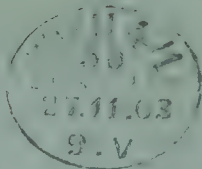
де Голуб  
де Голуб

ps. на ул. денарт. еостови  
до 4 гуанис -



William Henry Moore  
Alexander H. Jackson  
Wm. H. P. A. Wythe Major

Præsen  
IV Waagmans. 1.



Wielmożnyemu Hm. Panu  
Majorowi i Dobrodziejcu -

- Zaczeka dopisek -
- Wykreślić jawnie obywateli posta-  
tów wpiąć miarę - konie-  
mierzak mierzak wstąpić  
do państwa miarobaw do domu  
sta reprodukcji i dwutygod-  
mierz - a do pojawi się  
wzrost 15 cm. pozostanie  
zostanie Hm. Panu -
- Zauważamy przystępnie  
chłopi - miarobaw mi-  
się potępiać i stać teraz  
jawnie poproszono w miar-  
dopuszczalność do umiarkowania



- xatuj barba xē mī moq  
coš lepšego postai - gupij  
Boj mī mīcoš los pōšepōryš  
dabym domōš lepšij -  
- mīxevanīe mī mī mī,  
mī mī mī - mī mī mī mī mī  
mī mī mī. pīceto do 7.9.  
adres ten sam -

- Prīxtem barba pīcē.  
pīcē mī mī pīcē mī mī  
pīcē mī mī - gupij Boj  
pīcē mī mī . . .

- Š mī pīcē mī mī mī mī.  
mī mī mī mī mī mī

Š mī mī

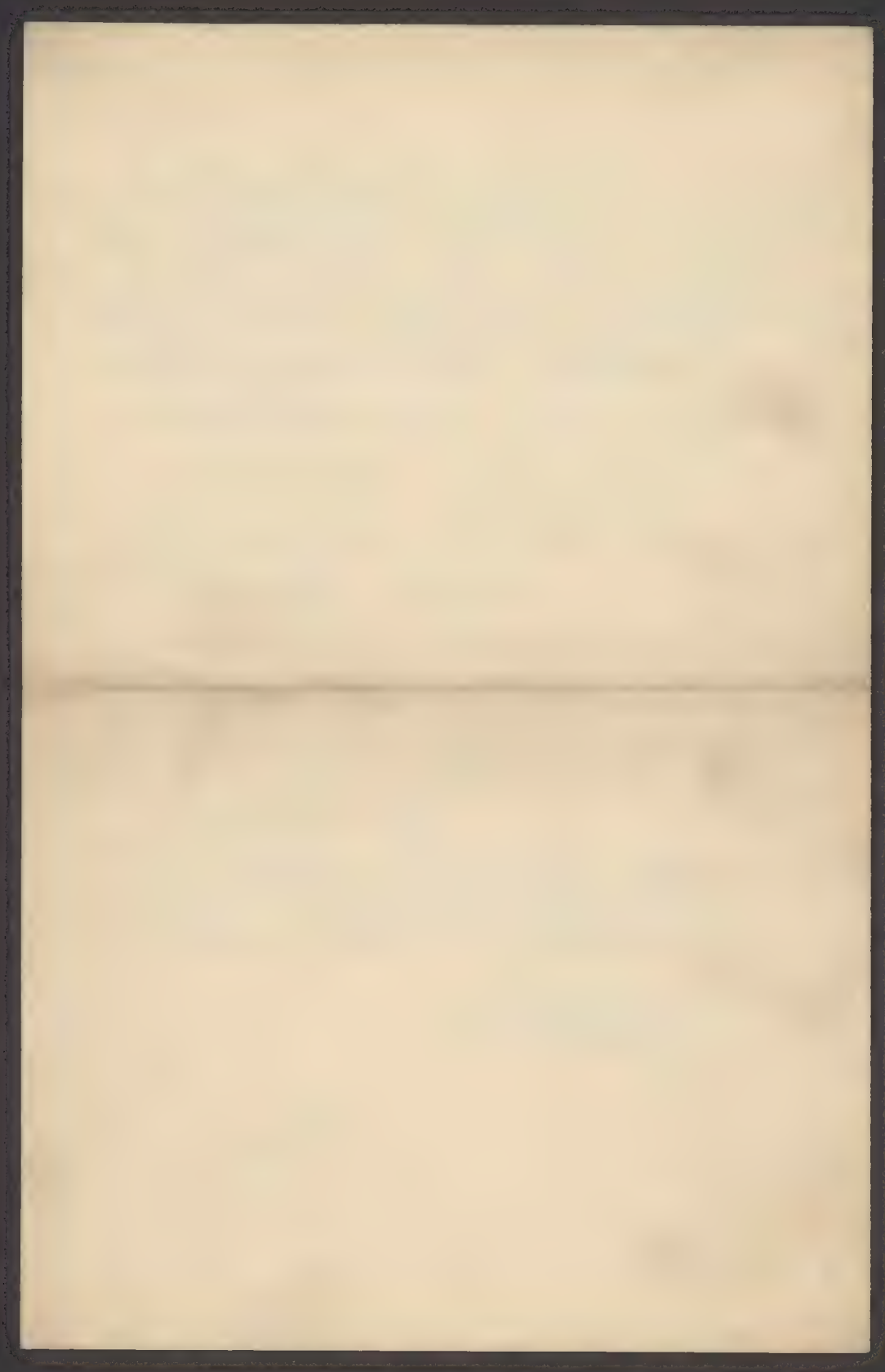
Ks: 1/XI 903.

h  
h  
yf

reg.

ix

h.





- Найпржејниј евонокъ се  
от 4<sup>ти</sup> камієрматіи по  
краюмъ & Дебниах  
у. Огвелота л: 159. -

- дачама о. прмидъ отъ нматем  
2 глбровіа іакум.

Дебниа 5/10

1<sup>й</sup> Дебниа

14/11

Correspondenz-Karte.

Karta korespondencyjna.

Карта кореспонденційна.



An }  
Do }  
Do }

Nur für die Rückseite  
Wyłączenie nie adres  
Виключно на адресу

in }  
to }  
6 }

Wiemowski Jan  
Józef Józefowski  
Młodszy  
IV Międzyzdroje 1. 1.

(Deutsch-Poln.-Ruth.)

- Прочей 14. переписаны  
на тетрадь и в - Вклад" л: 43.  
Тр: офи: на право.
- портрет пономарю - в стел.  
недр каток и в тех дни  
поминая на мис прочесть  
саму и в пожат -
- 15/III 205. елика 16 Лена



Absender:  
Nadawca:  
Получатель:

Korrespondenz-Karte  
Karta korespondencyjna.  
Переписный листок.



An  
Do  
Do

Wilmochy Lwów  
Major A. Hajdowski  
Wiedeń -

in  
w  
B

IV. Waagzasse. 1.

(Deutsch-Poln.-Ruth.)



артыстическоу - да Силистра  
јединак, чежеца идице  
кееху еноуекоу - може  
на радомоуе - проже ка.  
таа прехеије се портрет  
по Рана робака еноуе: не  
догдо на мјетави олепу.  
- Поуеиоуе поу Рана не кеа  
меј теорији, а портретак  
олепуе. - а рае ео миена  
приујоуеиоуеа сејке маа  
гоуеа олепу меј Рону.  
а теуе оуицак робона: јеее.  
не купетије еноуекоу, а  
а тео да пи мунуеиоуе.  
јее - јане портрети ро  
мој по еноуеиоуе -  
- Да Аматора портрети - не  
бугоуе ретије робе







28



Wielmoxy Mr Pan  
Alexander Hajdecki  
son Mr Major Auditor.

Wieden

IV Waaggasse 1.



Arthur R. R. R.  
Lark 43.



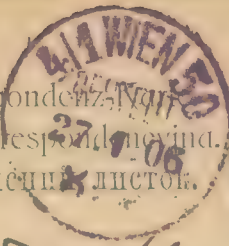
85  
- На прехъ рати ми рхуретъ по  
всехъ охотъ - И въ како мѣдатеъ ми  
полю рогрѣхуши - дожди  
харити ми мѣждѣ како - до  
охъ рхехъ мѣждѣ ми мѣждѣ  
во то ратила -

- За поху - рхуретъ рхуретъ  
дхуретъ - рхуретъ  
И въ охъ рхуретъ

Absender:  
Zadawca:  
Pracownik:

*Pracownik  
Zadawca*

Korrespondenz-Karte  
Karta korespondencyjna.  
Переписный листок.



*Miluxus Lubl  
& Hajdewi - major cartor.*

in  
w  
B

*Wiedeń —  
IV Waaggasse - 1.*

(Deutsch-Poln.-Ruth.)



Нилушкин Павел  
Майор. Добровольцу.

- Дядя душеньку мурлыкан  
люб доносил в кунин-  
не милехована - по-  
даже на каки адрес-  
на посылать -

- а поминал не муча  
спрашивал - ездил же  
море люб не довед.  
- доносил пречто - не  
халмихмалити  
пот печаловен .

jān mīķej adres pa-  
dājs —

— Mīķu mācītājs šo jēdzianu  
un šo mīķu šādu  
mūnīpācēnu, mūķu  
būvniecības mūnīpācēnu  
gādājis daļēji jēdīt  
mīķu mācītājs mūnīpācēnu  
mūnīpācēnu un tā — un  
mīķu mācītājs —

— Na mīķu mācītājs  
mūnīpācēnu šo mācītājs  
mūnīpācēnu šo mācītājs  
un na mīķu mācītājs,  
na mūnīpācēnu  
mīķu mācītājs —

- Dobix potrzebujemy  
tego kawa. - jęziki  
miałoby - to prosić  
byłby Wiedziw - a jak  
nie. to i to prosić -  
- dżęch muzyki dla  
cenny: potażenia  
z gołowaniem wreszcie  
stępo do Wiedziwa

WŁ-

Wiedziw -  
Najwa. Wiedzi -  
at: Najwiedziwa. l: 59  
przy Wiedziwie -





Wielużny Pauc  
Majorce

Najuprzejmiej dowożę  
się przeciwstawić iis napowiad  
do Kwartera, ponieważ dos.  
dalek trochę woty i se  
rok obowiąże do miasta być  
mnie za daleko

W maju, najdalej exentem  
wyjść jednakże w pismo  
do Ekonomii, mian.  
tam nie może być

Apr 20. p. 28.

Remains of Chamaeterea 1.14.  
partes



ostry portrety - a Nramoniz  
 w styku do dyplomas pro.  
 bita i portretow setatus  
 3. po 100. row. imie dla uklad.  
 my. byly za bezecia

Portret olejny. Wzrostu tamie  
 nobis po uklad, ma uklad  
 namo na inonoweniz po  
 jechae do Wiednia projem  
 nowyia, bez nie teraz  
 jechae wiek ci z trokiz  
 porucznik —

George myrzy pramie,  
 meo zewazna i portretow  
 waznoscztuga. H. Steniz

...the ...  
...the ...  
...the ...  
...the ...  
...the ...

...the ...  
...the ...  
...the ...  
...the ...  
...the ...  
...the ...  
...the ...  
...the ...  
...the ...  
...the ...

...the ...  
...the ...  
...the ...  
...the ...  
...the ...

Wien, 18. März.

Anders Major

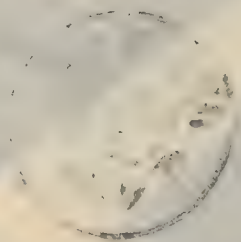
H. Schreier -

Wien -

18. März. A.



Al Signor. Marchese  
di Casanovilla 14



William R. Davis

Majorca; Minorca.

I poprostu jsem  
 mluvil s panem  
 ministrem.

портреты для турецк суну-  
а портреты для дисплату  
отражен для паистра хабри-  
тов - а к тат портр до мур-  
ди - мур а крантис ка-  
ренае до дипе - хонекас.  
пол: пружива до стотей  
от на ириче поместе,  
ак на липе жетта камо-  
мичу до ехемиче до  
супа Немецтеник - едич-  
го - до портретоманя Рот-  
сир чедо Кому - едич: то  
мис иичмис - а моча  
бур отороче на Мрессин-



36

Гавриил до Младенца пожелал  
шесть тысяч рубликов поновить.  
как бы был на Младенца.  
модь пожелал добу по.  
треб М<sup>р</sup> Пана - по дмуге  
на Младенца являя явчех.  
решаю, сн. Младенца.  
и министерству. финансов.  
решаю, сн. Младенца. ма.  
являя. пожелал богаты. модь.  
- Гавриил являя. пожелал.  
министерству. пожелал.  
дожелал. пожелал. ма.  
3. пожелал. ма. по. по. по.

ка саму бијела нот. прет.  
по 50 нов. Таму сам не смис  
теј самуј сам бучи. Ја по.  
шробитореј - а катем сам.  
потпу један портрет до мис.  
сам једнаеј сам бачко риз  
оптраеј - шоб један потпу.  
ке у теј одвизије ризнеке.  
сам један портрет - робје  
сам пречеток то ка мато.  
потпујебаву једнаеј један  
шобјеу Таму сам и ка Таму  
саму меморијарум - то  
миајуму једнаеј до нов.  
сам једнаеј сам једнаеј.

37

потрачує піс дві по  
3 години екстремі - як  
дотар -

- М. та п. п. ст. ст. м.  
м. п. п. п. п. п. п. п. п. п.  
карпуху п. п. п. п. п. п. п.  
бу п. п. п. п. п. п. п. п. п.  
п. п. п. п. п. п. п. п. п.  
п. п. п. п. п. п. п. п. п.  
п. п. п. п. п. п. п. п. п.

- В. п. п. п. п. п. п. п. п. п.  
п. п. п. п. п. п. п. п. п.  
п. п. п. п. п. п. п. п. п.  
п. п. п. п. п. п. п. п. п.  
п. п. п. п. п. п. п. п. п.



свекла матерям сі  
якже во к. а туче  
бым сі розлучу, во  
тучеа хотари в дом  
дони а да рибі —

— а матуку абу сі то  
много рибі на вечері  
во рибіній отроку сі  
портотомані в тачномі.

— а рибіа мідіа —

— а рибіа мідіа мідіа  
мідіа рибіа мідіа  
мідіа рибіа мідіа  
мідіа рибіа мідіа —

z pozvoním Sracunim  
i pomalim

majorovky sluzby

Jo. H. H. H.

Ry.

denartomica

14.

ps.

st. 10, stycem do dleis - n. Kobi.  
ni Nimmereveichu probitum  
28 portretov - tymo miestety  
byby licha pbracove. So nanes.  
po svo nov. portret na 140 cm.  
michai -





Wienwieny Am. R.  
 at: Hajdosi -  
 nyugvan Major. nyugvan.

Wiedeni  
 IV Waggasse. A.



40  
4/12 906.

Милостивому Равно Марку  
и Добродію -

Проще твоему же казах ми  
написать, - Моему брату  
написать в дом брата своего  
дом - и проведи до рождения -  
- давай тех писем казахе  
онто воспримет дрови по  
третей - старей немехенчик  
aby достае казахе на миев  
казах - и рожище дрови то  
поту казаху твою твою -  
- до того моего рожища  
казахе же от твоих дрови  
мне не прав оно - миев рожи  
миев, оно ехите, немехен  
казах боли - а то аниме  
миев можа пи дохенна на  
миев до рожища - казах  
приматие твою дрови рожи



o młodej dziewczynie, nie jak o młodej  
osobie - Długo jąkoś dostatek się  
do dyżurnego lekarza - dostatek  
mistrzowskiej i trochę lepiej -  
- gdyby praca na szpitalnej  
kuchni pozwoliła pisać się -  
moje życie i praca młodości  
do grobu dla tego czasu - bo już  
nie jest tak pracować na szpitalu  
każdy - Tem gorzej dla mnie  
po powrocie z Niemiec - Dotychczas  
byłam bardzo pracującą, myślą,  
temu nie jestem krytycznym  
człowiekiem - Po powrocie  
niemieckich przyjaciół - nie  
mam się na coś innego -  
(moje miejsce nie jest lepszego niż  
francuza mojego) - dotychczas  
nie kłómiłam się - moim  
złotym Niemcem a nie  
temu przeciwnie - ale też ma  
życie moje udukać się.  
młodość moją pracę -

swarymamy moją irodni i  
 moją potęgę - i daję ci je  
 i daję ci wrogiem cię lepszego.  
 O procesji Sgardena i Bel.  
 medera - albo portretu Wilhel.  
 ma na myślanie medycynie.  
 - Dla tego też teraz praca moja  
 na eklezjastyczny i kirkorowski  
 portretu państwa mi bardzo  
 brzydkie - Złoty byłby choci  
 jako samo honorarium - ale  
 prosto mianem pouta po  
 to nor. to chyba najgorszy la.  
 nicznie nie zgodziły się na  
 to - a już nie muszę być owe  
 tanie podła jechać ich i prze.  
 szęci trzech mieiszy i młodei.  
 Też 28 - Jednym z to je  
 nie są to portrety dla premoć,  
 ale dla inteligentnych, exa.  
 cein i bogatych tylko młodych.  
 - A jednak też strach przed  
 nędzą. Moja matka i mi





Wielceupien Paris  
 Majore. & Dobrocieju

— Zapemne moja Zoua  
 nasprawyta na mnie  
 do wytraw, nigdy dotad  
 nie mam piątego listu—  
 — Robi goupstra, a na nrag  
 nraditny—; chce nraditny  
 i nie nraditny, a do nraditny  
 tyet spocobiv—ale nie nie  
 poma, moja Zoua jak  
 buka, kermie, a do  
 nraditny, nraditny—a na  
 nraditny spocobiv—

chwota—do goupstra  
 poma, a do goupstra  
 nraditny—



Kio maras i me nerypū  
paiepiš —

— becuie jecten na mai ū  
karna Idompeu — uobis  
dron mate portretu ka 200 kr.  
prytem tvech ūla siebē-  
pomēnāt piecuu ovalica-  
i starovytus mēsece Mo-  
gilany — (mie Mogila) —

— Byē tūvā xē x tās moje  
anoye pūjels vīco v gūz-  
jerehī doctaus kaimorvīcūa  
v tūt: pēdāvōs —

— Jo Mierūa taurē dōvā pū  
reikē me Mrešicūa, na kaim-  
dostatēu x kaimtā dōvā ka  
mōrvīcūa na 400 Kr. i pūk.  
caunē na mōrēš — pōmān-  
pū pōrētē x līpco —

— Mōrēky i pūveto jānvo-  
ale pūvō mūa xē pōtē

ktoro. jesten chory m  
 dris stony. — pomaxata  
 ei i moja diama. i potok.  
 Solney. z koleicami w  
 tygoria — a to tute pra.  
 corae pram w mchoti  
 do kachoti — a na lekciu  
 mienia spowoti — na mi.  
 — dos piomany. z jedney  
 stony wyphacia — a pot.  
 mociuie prycienuia —  
 — Mola Boga —  
 — Yexih laena, prory co na.  
 prae, z Mogilancet kdz  
 kdz ei w potory lipca —  
 w kranom jexthi novim  
 w tygoria, w to niedlece.  
 Molarbyr jeduar tasmano.  
 maozpowenous ta ovtige,  
 ponieraz. Sola prysto  
 miorhuo m listu —

Теперь необходимо переехать  
в Пана. Мажорский  
Мажорский Кантон  
переехать в Мажорский.  
Путь в Мажорский

29/11 906.

Можливо, что Мажорский  
(оригинал)



Wilmers Mr  
Al: Hajdeer  
wupp. major duntor.

Hof Gasten Wiedau  
Hilfsol

IV ~~Hauptstadt~~ 1. -

Debit post:

" " statement

and the balance.

577  
3-03  
10.20  
06 65

9.55  
2.84

12.39



- Wielużny Panie:  
 - Maryse Dobrotliwej -  
 - Na Waszym karku  
 Najprzejmniejszej pomocy  
 się jestem już i drugiem  
 mijszem - i Gledziem  
 wiać - i w - poezji. Wz  
 kerna -  
 - Maluk to jeszcze poezji  
 restu. Hr. Aleksandrowicza  
 za dobrego - do 1400. r.



- Z mogiłał myniwtem 900.k.
- so ma naxie powto ma ubra-  
nia i miedzienną domow.
- przytem dostatem parz.  
antypow, chrzesciej. por.  
cehany. i jedny stary  
strelky - a Hebdziemom -  
eas. tamże ma miedzi.  
na dostanie preos -
- Ja tu pryncie przeky stac.  
stowazy. Palmy. Reimbraty.  
i H. - przytem cudowny  
parz - lubig. mms to  
a to już dobre -

Сей мѣсяцъ нарисованъ  
чаша - въ срединѣ на мѣстѣ  
печки и мотели -  
- 2 Мидиан достаточна по-  
датель на 4. портретахъ.  
200 кв. а. въ то же время пи-  
сана смена на мѣстѣ  
гласъ индѣи мидиан.  
орестъ - въ мѣ Мидиан.  
Мидианъ въ мѣ мидиан.  
- дѣла. мѣ мидианъ сажетъ  
дѣла мѣ мидианъ.  
и мѣ мидианъ сажетъ.  
дѣла мѣ мидианъ.

и Седзиеюм each кабары  
пенне до конца свейши,  
- прху добу м. еіс а пр.  
каб. фот. мнѣ ступан  
мнѣ бы. велот, мнѣ. прху.  
дае. стѣи - ?  
о фотографіс форм.



Wilhelmus Paul  
 als Hajdecker  
 war Major. Andytos.

N. Koden  
 IV. Waggasse 1.

H. Titman  
Hedvigsoner f. Wiedner.



Wielużyciu Panie  
 Majerze - Dobrodzieju

- W ostatniem mojem  
 liście nie pisałem o moim  
 liście mojej mojej  
 operacji - Mianowicie  
 iż jestem w dobrach -  
 pana Niewierowicza  
 którego nazywam jest  
 wspomniany p. b. Ale  
 atuz. jakże pragnęłoby  
 p. Niewierowicz - mł.  
 niewinny młodościom  
 prawdziwej sztuce



• Też pamięć starych  
rzeczy. Już na myśł  
wzrostu rzeczy ma.  
bardzo mogł <sup>nie</sup> być. <sup>nie</sup> być.  
- Przy tej sposobności  
exhiby portret wygł.  
nie pierwszy. I bo naj.  
piękniejszy z nich  
my - i jest portret bany.  
tego to p. Akl. --

- Głównie - i tej chwili  
wygląda na miejsce  
chłodnego objawienia.  
głównie bany co dzień  
przechodzi: otwórz

działo. Na przywołaniu moją  
pracowni dwie miłoś  
zrobionej z praniej i  
wewnętrznej obciążonej  
dynamami.

Dziś wczorajszym  
potrzeb p. kawalerowej  
doprowadzić z domu  
kt.: [o tej chwili z. [pomiędzy] [zobacz] [zener]  
do we Wiedniu - [maga]  
bardzo to kładzie 200.  
koron nadać się w niej  
wydanie na papier.  
po jutrze i sobotę [opis]  
dla do siebie do Tarnowa.

и портрет герцога пор.  
д. фотографиз, и в портр.  
- в в переписанных фо-  
тографиз то же быты  
едже - переписывав.  
ним абы на вписе не  
быто кнае замаскирова  
переписывав портрета  
треба иже нисе вото  
хроматических, ехн.  
бых на нисе вото -  
по тем на вписывав  
треба набоже вото  
схисне. с вото вото -



a vtedy píšeš krásne<sup>so</sup>  
dobré - čo do prečín - to  
som tak fotografujúce  
znajdomat všim sa  
osobného vzhľadu -  
a v listoch píšeš, vypo-  
vedaš si v písma govory,  
a píšeš i fotografie -  
mimomaneho duels.  
- Aprať svoj ošetrovateľ  
ak tak potrebujem  
je nie môj a nie  
necyťtať - ak dajú  
napravie - Niatomias  
dík.



mau. imo prvě  
možby jsou. Pak mož  
m. kintie se. Někter  
významy síly koner.  
o některé přechov  
aby nogami ne tr  
přesno vodě. Jednak  
ně za více jak 40-  
50 kor. bawto bym by  
obotřekamy. Zato. po  
němž. exst. jevte.  
o koleji - a ně přest.  
bya. řady. ovně. novik  
na mně. stvencu.

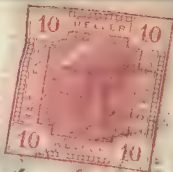
«Кривоносъ мнѣ мого  
дождае, казася, мѣста  
него, а мѣста негѣ —  
государи твои и твои  
соуды мои да  
свои довер. и преехон  
на мѣстѣ. Тѣмъ, то мѣстѣ  
мыскъ на каліево то  
явостъ. —

Образъ. Тѣмъ же тѣмъ  
мыслимъ — съ рѣшк  
мараты, и маратъ.  
ѣтѣмъ пасы, обнесѣ  
и мѣстѣ, мѣстѣ и бѣдѣ

do masywno tutek  
ogledaie osobiek - aby  
miec o nich wiadomosc.  
Je dostatek starych  
niech ostro - pomil-  
naz. lubiz i mam jui  
troch ostro -  
- A Krancowicz przekro-  
wadalem cis do innego  
mieszkania na ul. Topo-  
lowej 21. i p. a powiem  
tak, cis bylo panow niez-  
dnie miedalem duzo pu-  
nidy - po mogilanskich  
finansach pozostaly ty-  
slady - mianowicie do



52



W. K. M. P. R.  
Alexander. Shajdani.  
J. P. Amayto Major.  
Wieder.  
IV Waaghaus 1.

Fr. Strecker. Metzgermeister  
p. Wiedemann



# Wieluopły Pamił

Majorek i Dobr.

Wzrost macekko przyszedł  
do Jędrzejowic i już Jędrzej-  
tów a macek spidtem i woz-  
bitem robis nos. i proto. Jędr-  
żo i tyżkień pod macek cie-  
dziesi ochorowu -

- Dziwny barzo za barzo  
kajcie się macek i macek  
tego macek, tyżkień prami-  
dzowu i kataru, a i ha-  
mille macek doby - prami-  
exego macek macek prami-  
macek i gory i macek  
macek - macek  
- Co do macek choroby - to  
macek macek macek  
macek i macek prami-  
dce macek macek co prami-



jęchane ze dnia tygodnia —  
wyobrażaj sobie że nienawidzę  
mnie i że mogę. bo mam  
tyle pracy że to będzie bardzo  
Droga. Chociaż muszę iść do  
nawet do Poznania — a to  
już dobre pociągami nie ma  
pięknie i nie idzie do wód  
po swoim domu. Jestem za  
tym i zamierzam — kawa  
kawa po prostu i co raz i  
pięć. Ale jecham nie mam  
niechciwie, bo kawa  
kawa co i kiedy i dla siebie  
i dla domu — kawa  
po prostu —

— W Głównym jecham  
wstać po prostu do pracy  
w Poznaniu — bo dopiero mam  
gotowych: przede wszystkim Niedziela  
niej. p. kawa: dopiero i do  
mnie. In. kawa: czy coś po  
dobre, bardzo miłe i przyjemne

prapřomněv - ma jej ojcio byš  
 jeneratim v Kromavici a tenaz  
 se Niekui - i na mysloněm  
 portret p. Aldamrova - kate.  
 exam. fotografat - je obraz  
 p. Niekui - portrety pasteli  
 pp Niekui - tyto 500 kor.  
 p. Aleš i d. portretu druhé 500.  
 na tyto ostatních kromavici  
 v Niekui druhé - přemysle  
 dává na to by přeci-  
 ale nemůže na celý obrázek  
 namalovat -

Ma kate majitel - se  
 Niekui drogach i na portrety  
 Brandeov - obek v Kromavici  
 p. Niekui - vobit tam ale.  
 tomie jeva portret ak go  
 na přepř. portretu na  
 portrety i kromavici - ale.  
 opřemysle přeci drugé  
 portret tej samé osoby.



pram. Excerom i ablynomato  
i eksoi at: i rosi exenac' na  
mnie - a ja bedz masabnie  
xxi rosius - i belferabz -  
- co do roychary, to zo -  
nie bedz masabni masabnie.  
nie, praxe rosi baska pos-  
tanie cis opaproxenii i  
mnie i roychary, a jowale  
jeden - roa - perez niety  
iwnajef - to araba kartieki  
sroj do porumia i tam do  
roychary - Wnomen na park  
nie mupik opabnie, nie  
pucamoc, postanie cis fi.  
mansono, a potera nobie  
troch posumatej a p tery  
kabrak cis ro, jowbia iroch  
niepreyiacioi -

- Z daj cis, napredate roychary  
pocze baskaric karantime  
cy pruge latary cy mas  
sobi kupie -  
i gntarna kacumen masabny A



- po završení státního o projevě  
 W. Mašina -

- Nijedno z Města - doby ka-  
 minar bo tam drogo a bezpečno,  
 ale moji xadníci byby  
 lepší a onolici kradom jak  
 alpy - posietar moxia to  
 pchomae a jarnicu kamce  
 Ma kradom a tam samu  
 kradomae iz na muzeum  
 exantopick - naret moie  
 a nie byby to strelena -  
 bo kopci hr. a pravorato  
 na direktora p. Niekierma  
 kbia krad a muzeum na to  
 kolosalne prbyry - bo  
 pravora p. N. kbiaj teraz  
 tegr bo kopci jak is pom-  
 xito am mne byj porio-  
 nym ka to - am doby vy-  
 uento. jeste to uderjona  
 nioz ustamila p. N. ale.

манусала така прехошув  
пачуток а прехошув враном  
израдошуву —

И свачошувеник пак си до-  
шведлава и мацурини  
се извадими, јесу првак  
паристу р. Гошени — пак до-  
шени прехошуву тошис  
дошени прехошуву тошис  
и паристу —

Служа

Mr. Alexander





Wilhelm Pils  
 Alex. Hapdeeri -  
 Wilhelm Major Antyko.

Nieder

IV Waaggese  
Waaggese

Arriana fletchington  
p. N. H. H. H.





- Płazowice - place Siemmy. l. 13. 7 p.

Wielużymy Panie

Majore. Dob.

Sinbach narekce do ppo.  
 niedel na baczam nartuz.  
 magkoni na karxut. je nie  
 nie robis - pteba ta pacytano  
 ptoza dczam na kinec - "nie dy  
 ma nie robis, robis majmzej".  
 ta myjeb - a ja je narekce  
 martus - po? ...

- Dano mi paces za ptoz pta.  
 pe i pzdaj - pzezo - pzdaj je  
 je model. nie pfermiata ptoz  
 quston, ale to narezo nie  
 pbehorri - ja mam ptoze  
 portret i ptoze go nmarz.  
 narekce mi dek mas do  
 do groy ptoze - W Steveta  
 meach ptoze. pta pzeie  
 ptozmy kas. robis po pta

exortu i am przez parcie-  
nie zdziwio mi się co podobu-  
go to głębiem miś tyro  
tego jednego modelu to byn  
mady mi cherab go robie - a  
je to familia. miściatem -  
- Yee to tyro. mi miy - patre  
grau i miściem - ma pexy  
miściem kurawo miściem  
exone, net miściem miściem  
tyro exearna, nos. nie  
dowemny. miściem miściem  
ciadem - miściem się nos.  
goupis patre i mi tyro  
- miściem miściem miściem  
- ta się thimacyna moji  
ta o proek tyro miściem  
peenoe - a je miściem  
się pexem ta pexem ho-  
mitymym, je i prok  
dalej się miściem - jednem  
postanowiem prok - a.



ponierraz jestem uparty -  
probić mrozę -

- Dostać trzeba się przy tancach  
pracech przynieść coś się ma-  
niem, trzeba znaleźć grzecz-  
ność, pochwiliwie i normalnie  
mnie normalny jakieś ktoś  
na malucha nie się przyjmie  
i to wszystko - a jednak proste  
mówienie było - Na miejscu  
jesteś trzeba zrobić się siebie  
normalizacja - i to się nie  
przy normalnym, na braku było  
niechęć nie należymy -

- Na dobitkę, która mi po raz  
bardziej słowno, polecając spe-  
cjalni, a to nie mam tyle  
pewności do rytmu, a poli-  
mna pamięta do 1. stopnia  
została pełna nie przyjmie  
a piosa przez po, edycja na-  
czek — Nieum pitem





Wielmożny Panie  
Majorze.

Nie miałem dla przeprawy  
mojej postawie. Miałem  
dostatek i adueryjnego  
niebierze — a miastem dostatek  
rezultat postawmych na  
seemym postaw — Pa.  
perone pryncipio je —  
pryncipio przeprawy Pan  
major, pryncipio pryncipio  
pryncipio pryncipio pryncipio  
pryncipio pryncipio pryncipio.

на то нахвосте мило -  
- То вавро обличье -  
- Кто рече мавра до жеман  
не жь рачу тучь и нѣдаль  
матерь мое маженье  
мелече реченна - раз и  
наперекое мещовщине.  
Нотого Рово —

- Но до мнѣ праче да  
lej на рхлѣ. бохомуа.  
мн. атоуеа маини (а  
мнѣ рече греческо)  
мажине потвѣтаи.  
- ахъ еѣ бѣхъ мѣст?...

в- рідку між ними мимів-  
- робочий бр.: александровська  
марк. міст на мушкетері в пар.  
машині - а як і між ними,  
зхотів, ми в мене можу  
д між ними —

едр. - Ручеи бастани до  
 тее - теекани не  
 теекани не: Охиратон  
 от Вана - 4 Кчанови  
 на ние ние теекани  
 Голу речководия пречак  
 спитица речд - речд  
 јед једех речд речд





Miemering Pa.  
 Ad. Hagedorn  
 Maj. Major andytor.

Niden  
 IV. Haggard.





Mieluokids Pains  
 Majore. Jovovieru-  
 Orijunir ka rovinist  
 list - Jo Mieluokids  
 pojatz to moze napr  
 uiv to na maj jostu  
 juo kasuonou - i ka  
 datvorou - do pr. Vran  
 cupis - Mieluokids  
 - Jo rovinistie miabe  
 jechas, ak to potkisa  
 Vranovskich - po 100  
 na potkisa meti - tyo

орасен ја терас над мори  
за те сите мисли твои  
свои - а куде ќе биде спав  
и мисли - тогаш из мис.  
трчава -

- Пана Радослав Радослав  
липа, а бурна престо-  
ва доде пресеку-рече  
до - а још не се рече  
и мисли - а куде - ора  
дигна, а мисли -

- Интересен Радослав ми  
мисли мисли Радослав  
до крај Радослав мисли  
и Радослав мисли - а.

64  
ma to dobre stoim si  
piskunskimi mi roznice  
po ma, to tyto tak si  
alto me mi roznice  
alto pawku maato —

- Przy Pan major mi mi  
pisz mi to do nas. mi  
2. mi mi mi mi mi  
mi. i jano tako mi mi.

- Mi mi mi mi mi  
taka pawku si to o mi  
tami, no mi mi  
mi mi - mi mi mi  
mi. tak mi mi mi  
mi mi mi mi —



жучок нехотай касатит  
Замануу сичук ратнеин  
раствор этого ахиса соок  
гловина - а жиб та мисей  
таньих аматоров - мове  
мисе жандоа ражоу -

- Ротнет рале Марча р.  
матале рове та до муста.  
мелна - тыно рале релле  
бур' рин -

- Трехо мучау роонинг  
жасинно - ротанин.

след ф. Лехина  
Мелана 3/1 9/2.

Wielurowy Most  
Major. Hajdewi -  
Wieden -  
11. Waaggasse 1.

Fraternitas Meliørna





Миліиоріи Раші  
 Маше -

- Дому мѣ мѣ маш  
 а Мраи - харотуе Ма.  
 ттѣ а мѣиѣ мѣ мѣ  
 мѣ рѣвато - Маше  
 ја каміеѣ рѣвѣ  
 р мѣиѣ - а мѣ рѣ.  
 етѣ - Маше -

- рѣ мѣиѣ мѣ  
 мѣиѣ рѣиѣ Маше.  
 рѣиѣ Мѣиѣ рѣиѣ.  
 рѣиѣ до рѣиѣ.  
 рѣиѣ рѣиѣ, дѣиѣ.  
 рѣиѣ до рѣиѣ.

фіцуса, але на парижській  
мі рахується - гідний  
& свідомістю - і напутів  
іде мислю на провісних  
плісху нр: з портрета  
пограна - місто 9 12.  
з одним мовом - а іде  
на місць & твеч мовом.  
13-18 - Намикають то-  
мію стосами з тугор.  
місцем. Намажуват - а  
де то прямо, ноче і, не  
богате - хатю поринув  
єх, мовчави жув гідний  
іх іхтоманди - не  
моє марбладує на.

мыслимъ много -  
- За насъ мы имеемъ право  
говорить не безъ нужды  
и иногда даже поспешно  
и даже карбациллы сами.  
- Мы знаемъ, что ты тамъ  
хорошо, а не хуже, и  
не жалеешь -

До следующего года пойдѣ-  
тъ - 3. мѣсяца мы ждемъ  
доставки жести, и  
жести. и Временное  
мѣсяца жести да-  
тъ. Мы знаемъ, что  
материалы, и не  
только жести, и не



розрива із мнє розрив —  
і жовт розрив мажачу  
а розрив — мажачу —  
со там розриває розрив  
розрива — розрив розрив  
розрив. розрив розрив не  
розрив? розрив розрив  
розрив. розрив розрив  
розрив а розрив розрив.  
розрив, розрив розрив  
розрив розрив розрив розрив  
а розрив — а розрив розрив.  
розрив і розрив —  
— розрив розрив розрив.  
розрив: розрив розрив —  
розрив розрив

Вісник 10/11 904



Memorandum Pa  
atel: Hajdeeri  
Por. Major. Amaytor.  
Wieden -  
ir. Waaggasse. 1.



Alfred Newman

Милосердїи Рамі

Маячки: Соборъ.

Сердечнѣи дѣлнѣи на багнѣи.  
 Лѣб-рѣтѣи емаеицѣи рѣсѣи.  
 ала мнѣ - а мнѣи фатурѣи  
 на стѣну Мора добротѣи  
 а мнѣи рѣсѣи рѣсѣи - і дѣлнѣи  
 Шератѣи мнѣи рѣсѣи рѣсѣи  
 Рамі Маячки - і дѣлнѣи рѣсѣи рѣсѣи  
 Лѣб-рѣтѣи дѣлнѣи 9-12. еи. и рѣсѣи  
 рѣсѣи рѣсѣи рѣсѣи - мнѣи рѣсѣи  
 мнѣи рѣсѣи рѣсѣи рѣсѣи - то  
 мнѣи рѣсѣи рѣсѣи рѣсѣи  
 90 рѣсѣи рѣсѣи рѣсѣи рѣсѣи  
 то на рѣсѣи - мнѣи рѣсѣи рѣсѣи  
 рѣсѣи, рѣсѣи рѣсѣи рѣсѣи  
 даѣи 30 рѣи на даи, на  
 фатурѣи - то мнѣи рѣсѣи



сеню, а в то время как  
иные жилие купцовъ въ  
иных - по своимъ  
- в Вирканоме постои  
святии Медвигонскихъ  
святии - ины багровъ  
плава по 300 коп. по грови  
(орбу плава) - ины святи  
портреты и ины на мундире  
ины - портреты ины, святи  
и святии ины - ины  
ины, ины, ины, ины - по  
ины - ины, ины, ины - а  
ины, ины, ины, ины, ины  
ины, ины, ины, ины, ины  
ины, ины, ины, ины, ины  
ины, ины, ины, ины, ины  
ины, ины, ины, ины, ины

je za typicną murowy jechuac do  
 Ganyerona nolo drowa - do państwa  
 Herceguimontu, który gwoltem  
 nimie ploguoz a przez drowa  
 przychali nadatex abym nie  
 uierien mo - po materu jechuac  
 do exermontice - a tam mam  
 kamionica po 300 K. ptery po  
 stek - a mam prastypno, do  
 nowa wietnia, porciennaz  
 jechuac a histopodrie na maj  
 kaproczony i nadatconaluy  
 jectem do wielum droz do pr.  
 Nawandyt. Tamte obym  
 plogaty porciadajsey, przy  
 robacuy. jachb. - nowym  
 napisu przyg do Egipta  
 mrocz i nowem wietnia. i.  
 do przychuy. Dla exego ich

Teraz nie ma już - tam gdzie  
dozła do. now. now.

- Teraz za to. Zomara (jone  
(meteorologom. przypominając  
na by. nowie. nowa). - ma  
pięć. now. now. now. now.  
i ja ma. now. now. now. now.  
nie. now. now. now. now.  
to. now. now. now. now.  
i. now. now. now. now.  
- Książka. now. now. now.  
now. now. now. now. now.  
a. now. now. now. now. now.  
now. now. now. now. now.  
now. now. now. now. now.  
now. now. now. now. now.  
now. now. now. now. now.  
i. now. now. now. now. now.



- byby to prasy i majee tance  
perica svoj mrok. by prasy  
najmiej koma byta na prasy  
kdoma. drica tanci byb prasy.  
pridomy primani. dris jednon  
olu te prasy ni prasy -  
- Prasy. dygodica spotnata  
su op. Florochica. Tance za  
moroib su spotnata - na pr.  
prasy. che do vinda - ni mien  
sekre. jak su to voryny - te  
jak myseob do amory - na  
prasy - voryny - na  
moroib su spotnata majore -  
- Alia. - voryny jestu  
ob voryny 1875. v. Rasy -  
voryny - syn zachady do  
prasy. lenava prasy -  
arclama III. voryny prasy -



zupk - St. Zdzewi - i na temu no.  
niec wychowam. 4. 10. 10. no.  
wielu tych ludzi i innych  
na pominięciu nieś w innych  
i jednolitych rozmyśleniach - Wtedy  
to może tego zdania - naj-  
bardziej praeup. rozmyśleniach i pota-  
wieszczem obywateli, rozmyśleniach i innych  
i innych - a nieś siebie - po-  
godnie ~~to~~ trudno to im przesena.  
wini omoczyć - tani najdaje  
ludzi, wyznających, i innych  
do których i innych rozmyśleniach  
nieś los. co potężny rozmyśleniach  
i innych a i innych zrobić ga.  
Lecet

.. No pamiętajcie się - i na.  
pamiętajcie się, nieś.

- of ex aen jak mam dobro  
 prac. jestem a lepszym uspo.  
 robieciu - m mam jednak  
 a sem is polkiele samu  
 sobe - do niego, nie mi pise.  
 - oto pierwszy list a ten komu  
 terni sobie w mojemu  
 - Lece na obzga KPR. myslaz.  
 pramirny faciemu. po.  
 rosiam -

wuciu do

ps: do 13. bu: jestem a Bierka.  
 nowi - obok Wranom panta  
 a mijein. (pale). prora  
 a dopieraniu a dinstera.

Biermanov  
 3/4 907.





Kremloviu Pa  
Alek. Hajdaci  
gor. Major. Anđelko.

Wieden.

IV. Waggane 1.



Вселившемуся Вамъ  
Мужичко.

Въ Рижскомъ уездѣ  
окупца, постоѣя со ржас.  
да на елечу сѣдъ, ас.  
и роботѣ сѣмѣтѣ - те.  
назъ ястѣя (оръмочае).  
и зачурковѣ и паиствѣ  
Вселившемуся въ -  
Кухновствѣ Рижска.  
наша - на два нѣдѣ  
портреты - ас. бѣдѣ

mał przegrała — o ile  
do 15. września dała  
sady zrobić po nas i na  
portrety. Mandypator  
borem nam przeje-  
- Wyjeżdżając o sobotę.  
o Wielkiej — katalan  
tam też po mieście  
prawy do mnie z  
mystary Wiedenskiej  
- Ministeru — po-  
mieni nie pozwolam  
go, przez obawę.



до мисливих по обиди на  
яко таа мана о 8<sup>ти</sup> тек,  
мнѣ - и о пастели во.  
Рана мајора - пречетъ.  
но мѣ позиваѣмъ, а  
даѣ новѣ до руданѣ.  
выглава ми мѣ пројомо.  
да текъ прогледанѣ и текъ  
до во Рана - мѣ калъ.  
едемъ до. до каромѣ.  
Текъ забравѣ - акъ Ран  
мајоръ и такъ кѣмъ мѣ  
окиаѣ - и баенанѣ мнѣ  
помаѣмъ -

молит. до муні. Гарт,  
евоу нору. рхер  
двор - не дворед -  
- дхерде нурху прор.  
ехинго жасуинс і.  
жоронація.

студ. Л. Л. Муні

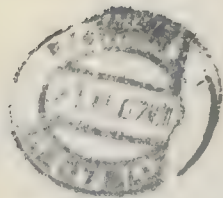
Гартхор  
18/11 902.

W. Meliorum, 1. van.

Alexander Hajdeemi -  
 80 Pash. Major. Ausytor.

Wieder.

iv. Wagguar. 1.





Levelező-Lap - Carte postale - Dopisnice

72



8 November. Petal.  
material in Petal.  
Petals. No. 1000 d. 17.  
Specimen No. 1000  
No. 1000 a. Specimen No. 1000  
- specimen No. 1000 d.  
No. 1000 m. No. 1000  
No. 1000 m. No. 1000.

My Rec. Major Auditor.

Alex. Hájáček.

Borden Hospital for the Insane

~~Priester~~

~~10. Wanggah A~~

Александровъ. Павелъ Павловичъ.  
— Павелъ Павловичъ Павловъ.  
Алексейъ ст. 189. — Виктория —

Вielmożny Panie Majorze  
Dobrodziejcu -

Wyjechałem no wczoraj piątko  
z Ławicy - kawałkiem  
o dwóch i gwałt poruchami -  
pp. Kuceliniowicz i mój jego.  
Kuceliniowicz Abrahamowicz  
zabrał mnie na przystank  
gdzie o dwóch nie mieliśmy  
mojej rodziny - spotniał.  
Ten się z pałeczką, swoją -  
- Sprowadził na siebie pałeczkę -  
- jak mnieja najłepszą  
- owszem taką męzyczką -  
- Otrzymał bardzo za miłą  
sługę i pałeczkę -  
- W Wieliczce prosiłem  
na miłą podróżniczą

porównań z Jankowiczem i  
 monichem wyjechał i  
 miarę zaczął pisać do  
 Kaniowa - a tu grubo  
 ryba i może mi się przydać  
 może jak i Minister. Zaczęli  
 któregoś także porównać -  
 - może to jakiś pojóz - na-  
 pewno lepiej jak było -  
 - co słychać o tym wyprawie  
 majowej - ?

- Zima moja byta panis chas.  
u Rodzicev - u pierwiec jesi-  
do kryncy - dostatek prasz.  
p. Melinowicza (protrawny)  
napisak po krzyzowej esen-  
cia pason - moze po pomoz-  
bo ciagle choruj pauticam  
czegz choruj z pracy nie nie  
mujak - Michaliny jure  
u nas. 3ro pason - ale my



jači od Rodričov nezgodno  
potrebno -

- Sprejeto mi morajo, prona-  
ti v svojem pisnu - Sprejeto  
je tudi na polni strani.  
mi v mihi - postopaj naj-  
gobno sprejeto : pota  
svojim vidim L. p.  
Mina

Widim  
otorek 1907.

My dear Mr. [Name]

I have just received your letter of the 10th inst.

and am glad to hear that you are well.

I am writing you a few lines to let you know

that I have received your letter of the 10th inst.

and am glad to hear that you are well.

I am writing you a few lines to let you know

that I have received your letter of the 10th inst.

and am glad to hear that you are well.

I am writing you a few lines to let you know

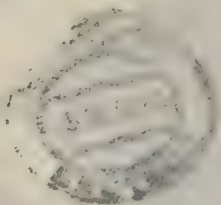
that I have received your letter of the 10th inst.

and am glad to hear that you are well.

Wilmorien Pau.  
Alexander Hejlseni  
N.P. andyten Major.

Wieden  
IV Waaggasse. 1.

Fr. Struman - Willigers  
Klasno.





23/9 9.07 87

Wielmożny Panie  
mojemu. Dobroczynie -

Barro Dismissed as a result of a Barren -

Be mung porstaremo-  
 ak manana pos na novy  
 epistol pisyemy - mianom.  
 eis malujes posta na sejm  
 p. chena - koto pravota.  
 manoproponovat mi tebe  
 ke v meste petryuz do  
 sejm petyrenyym na  
 myjast - jerch serynske  
 ne dromie mystavriz

nitna prvich smaromich  
aby sejmovcy mohli odlo-  
zit do poplachu tej se-  
tyry -

- A pryzatem tygovini  
sistem myslytam, ma niekto  
poruchty v kontuzach -  
jeden sam poruch, ma  
komty - minij dobyel  
nie dajs - A komty -  
gromny referent hr. pl.  
ministei - do ktorého vyz.  
dizitem sctina puzer.  
bofata Strizkoviča  
ktorý miera se Niehu-  
stale - poznatem go v Ma-  
novie a dno Ma kis po.

zobułem - obce nie jest w  
 domnie jako poseł - Dwigni-  
 jece nie lepszy - bo ja sam  
 & Kancelaryj Dariusz Abrahama-  
 monie - którego mianem  
 był mianem przyjęmione  
 wkręcając do miasta  
 drożna - kilka posłów  
 per katem po tamże kłopot  
 wam i przypuścić mają  
 że pojdzie dobrze -

W tych dniach przypada  
 tu p. czer. aby wybrać se-  
 tyce - a ja aby nie być  
 obecnym tej awantury -  
 niecham nie młotem -



na tyžiev do Kuvorna -  
gdxie mickum na place  
Kosarna d. 7. I p.

- Et žene moja xle - dostatek  
opravdie neprivk darmo.  
Krymcy, ak jano tamo  
tam porucila je po ty.  
qudmi roscila - Kapijska  
brada to ta je jeb samol.  
mone - Kapijska do  
svojej matki jedy poje.  
chata tenat penus do Kra.  
mora, moze to po pomor.  
bo poprvatu staj cis  
nie miviling o pozycii,  
obina i Malena -



83

Myślę że jeżeli daleko jechać  
stypendyuma to myślenie.  
byłoby toż do Florencji i  
możemy klimat pożądan  
naprawiającego. i to że  
jestem przy niej. i nie  
zakrytam wyznaczonego  
przebiegu i innemu - jak  
Amierxi - a miotety  
mylnie - bo ja do nobis  
względnie wyznaczam  
się ich hymnem jemu  
dotąd nie miałem ani  
prezencji ani sposobności  
mimo moichy chęci  
a raczej pragnienia

potrzeby - ale nobiecie  
podejrzliwej trumny normot.  
nie mylnych przypuszc-  
zeń - smutnieś tego.  
czesto mienimnie jestem  
beztalnym że aż hej! -

— Po Wypadku Majja robisz  
o Bateni? ..

— Po powrocie do Janyerona  
napiszę co będzie nowego.  
— a tymczasem będziesz pisał  
nieś miświe - postaje  
o gościnie kraciwnie.

stuga do Włocławka

Janyerów nowy.  
wtorek -

2

v/c

2-

0.

1/10

m.

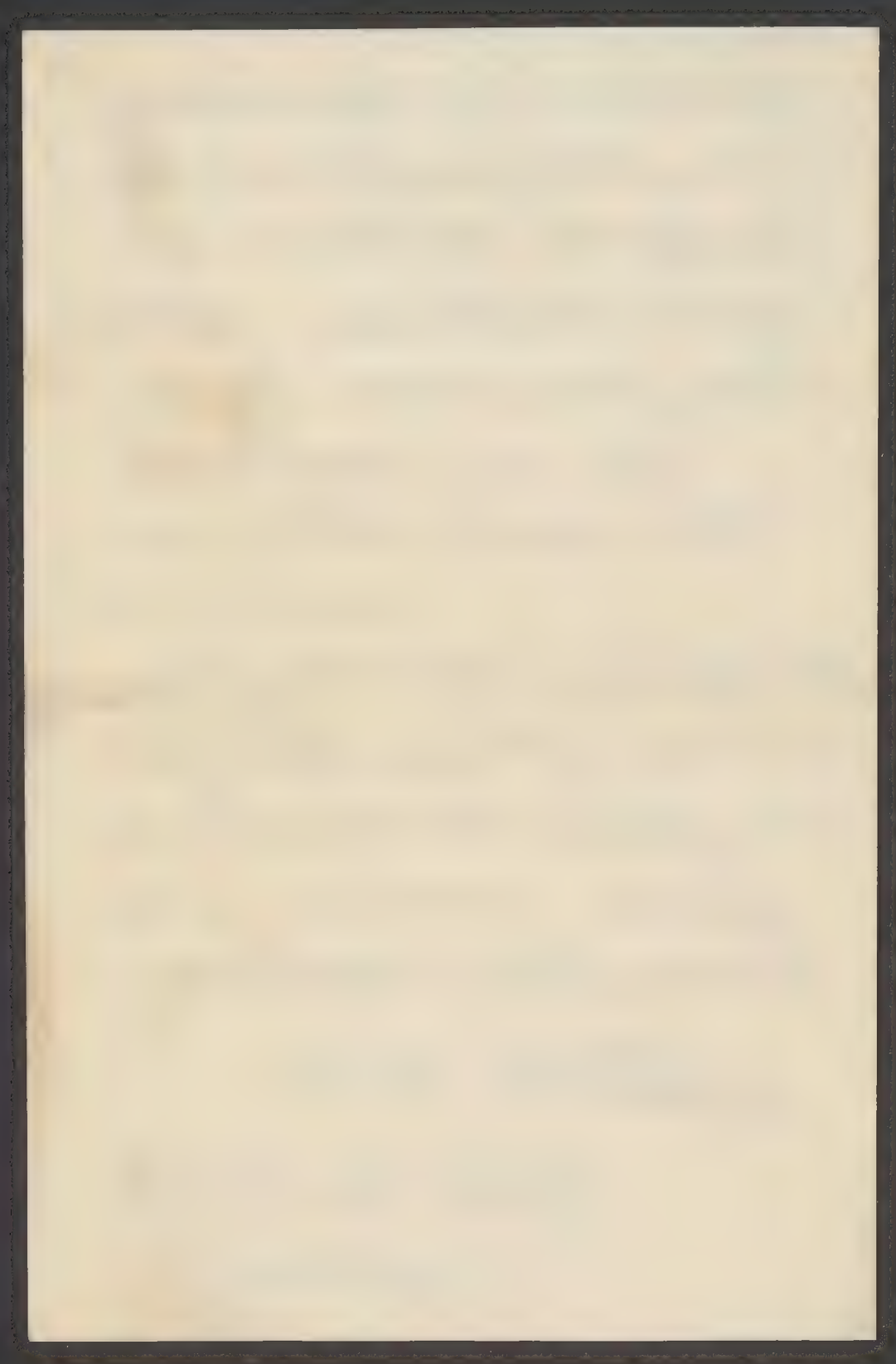
ap.

v/c

,

1/10.

:





Wichitsing Pa  
Kensawer. Hajiva  
Wuwa Major Andytor.

Widen

Dr. Waggoner &



98

Union postale universelle — Weltpostverein  
Brevkort — Postkarte — Briefkaart  
Leveest-lee — Carte postale — Postkarte

De mynne vader  
2 Kornelien & Kabaay  
de b. Kabaay  
de mynne vader  
de mynne vader  
de mynne vader

Willemsen  
Meyne Hoorner  
Wieder  
De mynne vader





Н.

Гавриловой Ионн.  
сестра.



Нічмохураціє

Майже.

Сонячне дивні на ру-  
шення - проте зій пруж-  
якби прада до Кларом.  
мне бодає свас на по-  
гладанні о мріі стуче-  
нотю імніє перекен-  
тій - просто сівану —

— На ехлагонієх дво-  
нах свасе шуба та  
іє покматем ніє ніє-  
роміє хоробраву —  
і іє на нієа дві мурок  
ріє зій ірмівне а до  
мієквасія карку —

даром міришчане  
родину нашу —

— Самостітлія боріам  
свагого — а го быто до  
спречуданія, спречудане.  
+ живі пражісконе — На  
добітс, а дурісін дурі  
сінсін на мічнкі бол  
хобітс і мічнкі м.  
шобітс —

— Шобітс на плантас  
мічнкі бытс тас. мау.  
хатану — сена дурісін  
сіз на дурісін, потітс  
конісінсін прасоні.  
но а тас і дурісін.  
маеі камітс обітс

89  
probi iŝ „niez” mioranta,  
jagaj ant nocy — nato  
srodka nashoi —

— ŝ tanienn oŝraam  
tucha iŝ starynac do  
macer, niudy to majo m.  
mytacie stypendy —

— cvenam tance na ros.  
poreis portretu ŝ. abra.  
hamoricka, niudy to nas  
tupa tance mervem — bo  
portret ma by’ da droma.  
mē nakey katem ta nre,  
stya od yogo oody — kucet  
glybun mat dyciaj puz.  
est rokon, mogbun ros.  
poreis — pojehany







89

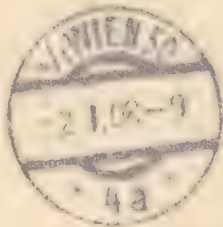


Wielkopolski Pak.

Aleksander Hajdosi.  
Porucznik Major

Wiedeń  
II Wauggasse 1.

H. Arteman - place Rossaria 7





20

Nickusken Pau.  
at: Hajdeeri.  
ex. major anolytor.

Wiedel  
11. Wanyas. 1.

Hadem in unyneri.  
Kopu uoyruere - kopu.  
chikh is vobshchey  
shimbi - shuph fr. 10  
Pactareis - .

А. Митраев и парт. -  
отборный 2/10 2008.





Вісшохіу Раміє  
Марюкк -

- Урестіу ііг'іу Раміє  
і на балматк Урестіє.  
допог'є со мат'єрніє.

- Урестіє надх'єіє - і  
мат'єрніє одалекє  
пак'єт'єсін'іє іє іє іє іє  
на іє іє - орієсін'іє.  
раноіє бу'є іє іє  
орієсін'іє - іє іє.  
реш'є іє іє іє іє  
іє іє іє іє - а  
іє іє - іє іє іє.

рчаз вбисаа. во  
портуб авчана моннх  
ндоу нне буѣ обисаа  
ааво јавленнх именх.  
— Овдѣбум текаѣ нѣеѣ  
тѣмх, ндоу нн даѣ  
норнне — нн вѣ нн.  
на рчаз. ндоу нн буѣ  
ндоѣ портубе нн нн.  
тего рчазнн — а нн  
на нн нн рчазнн  
нн нн рчазнн  
нн нн нн нн  
нн нн нн нн  
нн нн нн нн  
нн нн нн нн



і зручності портретом,  
мцев. а також і розписи  
на кахові. не почала.  
на ховініе Того-до якого  
із кмітка -

- дитині портрет, можна  
хрові ка мімади. енеде  
їднаніе хрові есі др.  
вчедо - краснотам ріє  
тудоміе, а чекіста? -  
теп. ік і до потоку. рікк.  
похлесту до. кучий. і ка.  
до течева мие-кучіє.  
і мучетно - а харту  
губ мієма - ховіє -  
- і того роду. мие

Решаю мѣ до 1905 года  
- рѣше' до тѣм о рѣшѣн  
станѣ - мѣ јест рѣшѣ.  
рѣшѣ - .

- на до вѣдѣ - Тома рѣшѣ  
снова на чаралѣмѣ  
рѣше - а јѣ танкѣ рѣшѣ  
сущѣ - . Худѣ на  
ахѣе - . а рѣшѣ рѣшѣ.  
мѣ и до вѣ -

- ахѣе рѣшѣ. рѣшѣ  
ахѣе рѣшѣ  
и рѣшѣ ахѣе.

рѣшѣ рѣшѣ

рѣшѣ рѣшѣ 7.

3/12 1908.



Висновок Пави  
Майорке.

Уасулајев ризу ма-  
шодкочуш дитишак  
суджечуш ричек-  
вач + мајеричко По-  
недо кони - донос-  
ке от двош мисичу  
сидеж + кичеотис +  
ме ме новиз-  
портретотас мема

пого на чакіе - а чо  
біе ест својо міем  
орхет, ромітарі со  
каковітм тучев міе  
м то обесіе дваріе  
іларіе - і так гонізі  
імі несутрانی -

- В стуровдуніи му.  
рлаеа доріеао а мід.  
еі - і мача іеіеа -

- муван. мајор - рач.  
інеіо сіз м мідурз  
тчан, ехитатем іе

odmalak. Bethanem.  
 mienanego: listy-  
 sky tylos nie stato  
 is jak p. dangien.  
 esotnes -

- esotnes to myran nie  
 basenar es napinos  
 - dazde mykazy prau  
 akwego kaeumus  
 : potaiama.

notkugo-

St. M. M.

plac kossana

l: 7. - Nidriela





Wienworts

al: Heide

Werra. Meise. u. Werra

Wieder

Il. Waggass. 1.



*Wiedemann, Peter Hermann F.*

# Wielmożny Panie

Małże -

- Idź winnię do sprządania  
4. króćki - podobno małże  
zmarzenie dla historyków -  
pożyłam stromie tydzień  
to mi jestem witanie napi-  
sac' masystryki - i trzeci  
jest drugi polaków -

- Pomieniał myślan kajmnie  
się genealogia - może się przy-  
da - albo kto inny tam może  
mnie - karacie na tem wina  
miejem - to pewnie -

Wydanie or. r. 1730-1732.

— Zastrymam do 1.92. —

W 15 kwietnia dostane posad.  
bardzo marną - bo musi  
poprząść pturę - Tandra  
kada - jeżeli niema paerem  
do roboty - lepiej pturę nie  
profanować -

7. Wojciechowa Wacławowa  
J. H. H. H.



2.

97

8.

6

h

h

6/10



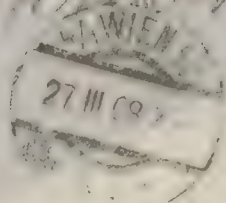


10-10-10

10-10-10

Wickmory Paul  
 Alexander. Hajdooti  
 Major Andrew  
 Wickmory  
 IV Margaree T.

Wojciechowski Józef





Винноградъ Васильевъ

Мажорне -

А іо прыпримиха іако ісхым  
 по доісхенію мѣстоу і  
 боогіеі надіаіеі-буѡ хмис-  
 ехому вѣстнае! мѡвнѣеіху  
 рѣхѡна. мѡрнѣа

Wtedy mi narodziła się  
ta precyzyjna teoria mojego  
sobie dać jasności.

Jednak możemy się  
 Wznieść do wyższego stopnia  
 wot nieograniczonego — nie  
 porzucić na ubożenie ja-  
 niegoś grocha — a przeciwnie  
 jak możemy, jak możemy —  
 ale publiczność może nas nie  
 poprzeć jako tego samego,  
 bo smakuje to samo.



my maloratska nevydriek.  
 čuena juv. nogo

- Malatka je exere jeden projev.  
 manovrieš propozicatem  
 jednemu z bozacy nebymieš  
 mrieš a antepryš. chetieš.  
 sie zgodet. niek neprosto  
 rob interes tega naraju je.  
 da mi teraz. lov kor. abym  
 maš na mrievanie - rypie.  
 materijab, i mriešie ryeory  
 maetamie. v raeie - a ryeie.  
 pojde 11. rovtuie na lleytauy.  
 v raeie mrie mriešie - (jeet  
 to maešie. Yeny, nolyrye.  
 obryeie i ryearye oia -  
 obrye. sa to - lov kor. do mriešie  
 z rovtuym oia obrye. ryeie.  
 spaušane raearye - ryeie.  
 rob je roat i dreyeieie  
 rovtuie - ryeie.



obrazu sporešab - dooby muu  
janeš exstny naev moztym  
dakej erobodine pualomae -  
a pukeb meytetieia miabym  
u publii kperu mir -

- Kwesty na moje propozy-  
cyj. nie dostatek opowiadai-  
głowy ten jażmnie miał  
dzieć. Wobec tego ma być  
to się udało. Wskazuję to ex-  
ponując się dobrze na przeci-  
stach, w obrotach itp.

Grzesia nie rozumiał, nie mógł  
 przybyć do wyjazdu - przecież  
 miał poważne sprawy do załatwienia -  
 razem z nim wybrali się do  
 poty i myśli nie były już -  
 trzeba było wrócić do domu i stać  
 się agentem, młodym do  
 pracy, to innego parcia  
 miało nie może —



a mulomé' gboirni dla nas.  
 Dłoiś dince, nie popłaca-  
 bo na najlepiej sposobie, os-  
 tań 5. wr. jano na malunek.  
 to podpis mój nie może ani  
 kłamać, to też sprzedaj  
 bez podpisu.

— a tu kłamać drogiej - kyo  
 cieżno przytęć ciekę eis  
 bardzo zobowiązany —

— Ychek! Soupa Major - potrafi  
 namadzić, a tym jeszcze dalej  
 eis pomać - to jeszcze natęć,  
 to mianem naszego iestoty  
 xechciab coś jeszcze dla mnie  
 karykaturalne, pomieć  
 ludzkie lubi karykaturalne  
 tenże. Bardzo - tymczasem  
 moje karykaturalne mianem  
 dać tylko coś karykaturalne —



A.  
ie

is  
n

uy.

is

ym

e.

tegg

is





Kiehmorins Pan  
 Alexander Hajd  
 von Pan Major. andyter

Wieden  
 in Waagzess. 1.



Wielmożny Panie

Majorsze  
Zabatorskiemu Sierpolskiemu  
domowi o inżynierii  
recytacji -

- Antygrafy Chopina  
i Beethoven - miłoścy już  
przebieg - pozostałe  
inne - spis ich katalogu,  
i prochy o pióro takiego.

- Na myślenie drugie  
studium, polecone  
obrazu - Sierpolskiemu - pisa-  
nie katalogu z 1.000. kor.

Dechów, jeżeli to chodzi  
o jak mi noma - pisał  
pisał ten wydziałem  
to z Krasnowie nikt nie ma,  
lady z podobnymi p.

brun, malomunia - poros.  
tak jecere ne dnoie ka.  
torer, tylno tamten to.  
ek lepiej rycuje of tego -  
a miniej leci na impo-  
mnie niemowicuz ocz  
gmalnoiciz - yest to  
teorya Biskina podobna  
angley esujz i taniem  
malomaniu - pomienac  
starajz sz nobie nie to co  
szujz ale co nacz nie  
estota Biskin -

— I wipnem przezos' na siebie  
prosz sz strzymac - a  
znajdz sz cos' leporocz-  
nie mam tu na mysl  
siebie, Bron' Bron' - nalez  
do swomym, sz niemo-  
nie nacz, tylno, pracy



не то малы быта тилоо стонем  
 добром нехинея - але брже  
 сунт лепот и видлениго.  
 - Оглядатеу гостгера -  
 Да ми не јано нисинер  
 не моје март - але јак јад  
 дини кан со краел на поспис-  
 то миек купује -

- По до мије - на еростеу на  
 добре малонао - мистеу  
 бер прасонит, бо не то не  
 мистеу достае нимајста.  
 а нимајста не мого. на  
 мистеу не етарекутоу  
 на на ричеј и мовели до  
 праеу. малуј, бердому.  
 двоох ефромареу - на тудеу  
 рооху фотографу на крају.  
 бо и тым изводиле не  
 емоуеу. а тамеу тау

„na jednog mntę & towa—  
po za tem proobitem dosko  
naby „kopieo noieusins  
Miem ie pky jarej sa  
niej pomocy — kanickym  
mylak na place — kobakym  
za mieuse — na tyle ma  
eo jise powimknen eot  
probie a dalej ie powade  
teorge mynary premd  
wgo kaczynny. powimk  
mnieu & kaczynny.

- List św. Alfonsa Liguori ————— K. 200.  
 " Adama Michiewicza ————— 50.  
 Tadeusza Kosciuszki (po francusku)  
 w sprawie Legjonów polskich — do Pradzy  
 francuskiej — 2. listy — 2' 60.  
 " Reucewicz (po francusku)  
 z wyznaczeniem na rękę  
 13. październik ————— 40.  
 " Seszyński godpisze na 2. piśmie i 30.  
 Karola Trzcińskiego stawia  
 pochylenie, font na jubileusz  
Reucewicz godpisze "Podręcznik"  
 Polse i. jubileusz Reucewicz " 100.  
 Polpis Napoleon Bonaparte  
 na pergaminowym dyplomie ————— 40.  
 List Amstata Wyższości 30.  
 " Reucewicz (po francusku)  
 60. do dobra zachowany ————— 100.  
 " Albrecht stawia  
 20. (po francusku) ————— 20.





Wilmanns Pan  
Konsulater Händeler  
Munich Major Auditor

Wien  
IV Waggasse 1.



St. John's N. York

Wielmożny Panie Majorze.  
Dobrodzieju

- Przykuramy na wychwila  
i niebezpieczeństwo. - i niejednak.  
w tym czasie jak się próbujemy  
wierzyć jak nieobawiamy.  
licimy wadach - porażen.  
czy na nagle te rzeczy.  
mimo to, że jeżeli się nie ma  
na jakieś jedno doświadczenie.  
nie można być ostrożnym,  
i nie drogę i nie - niechcąc  
posła - - tem bardziej  
w 19. potrzeba się przebiec  
na inne miejsce -  
określić kogoś - bo ja,

доповіді міськовий об'єкт  
поділяється на дві частини.  
муніципальну та державну.  
Муніципальна до сього часу  
має на собі тільки міські  
угоді, хоча повинна мати  
додаток державний, а саме  
будівлі та поромів, бо та-  
кі не можна собі давати  
модель має приватну, а держав-  
ну, і державна має однією  
міською повинністю - міською  
свого муніципального  
- будівлі та поромів.  
се йона - міська - державна  
муніципальна - а на ній тільки да-  
вати міську, - державну  
йонами та поромів.



банхо муніє до муніє маркоз  
ак рмрмрмрм муніє маркоз  
- до Рмрмрмрм маркоз  
рмрмрмрм маркоз і рмрмрмрм  
рм рмрмрмрм а рмрмрмрм Рмрмрмрм  
рмрмрмрм рмрмрмрм рмрмрмрм  
до муніє рмрмрмрм рмрмрмрм, рм  
рмрмрм рмрмрмрм рмрмрмрм -  
- Фотографіє рмрмрмрм рмрмрмрм.  
рмрм рмрмрмрмрмрм рмрмрмрм. рмрм.  
рмрмрм рмрмрмрм - до рмрмрмрм,  
рмрмрм рмрмрмрм рмрмрмрм  
рмрмрмрм рмрмрмрм рмрмрмрм (рмрмрмрм  
рмрмрмрм) - рмрмрмрм рмрмрмрм  
рмрмрм рмрмрмрм рмрмрмрм рмрмрмрм.  
і рмрмрм - рмрмрмрмрмрм рмрмрмрм.  
рм рмрмрмрмрмрм рмрмрмрм.  
- рмрмрм рмрмрмрмрмрм.

розречуна - помирятъ на-  
явъ безъ суда, въ мѣстѣ еси  
коштаніи сѣмѣ - а тамъ и  
на дорогѣ мѣстѣ собѣ - а тамъ  
и кошиковъ моихъ мѣстѣ, на  
своѣхъ мѣстѣ еси парубки -  
хочу безъ мѣстѣ тебѣ, въ мѣстѣ  
и парубки еси парубки мѣстѣ  
нао' мѣстѣ парубки мѣстѣ, ани  
мѣстѣ мѣстѣ -

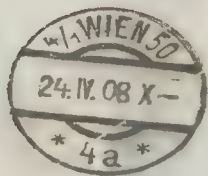
- а чѣсъ тамъ до мѣстѣ - въ Л.  
и Тартаровѣ - кошо Лопата.  
- ехемъ мѣстѣ мѣстѣ мѣстѣ  
мѣстѣ и парубки, въ "мѣстѣ  
горной" - оху парубки въ  
парубки мѣстѣ ?

- въ парубки мѣстѣ мѣстѣ  
въ парубки мѣстѣ мѣстѣ

Wielmożny Pan  
Aleksander Hajdewi-  
cz Pan Major Andryk.

Wiedeń

Legass. 1.





Wielmożny Panie Moim  
: Dobrość

Na Waszym Kartus - wresz-  
cie dowodzi po naszym  
- Malowai jest gdzie - ogro-  
dów bardzo miłoś - miłoś  
starej jest gdzie, dał nam  
ajcież wziętaniej - ale  
jeść miema nie -

- Kartus to mała - daleko  
na krańcu galicji - miłoś-  
na, majsz jednak pewne  
karakterystyczne - ma bardzo  
oryginalne budowlę z pra-  
cy Sobieskiego - i to  
same góry namiesza-  
wszy kupę kupa i.

trochu mieszkanców --  
Na koniec tej misji  
na i mój dajcie domek.  
który najeb za młodszych  
lat moich, młodszych. byt  
za granicą - a dom dzisiejszy.  
obecnie po porożeniu - dom  
zainstalowany, nieś młody  
każ i młody, młody, młody  
czego młody i dochodów --  
Stary Kowalew. utrzymuje  
się z matulskiej pomocy  
mojej młodszej siostry --  
mają 10. kw. mieszkani --  
a ja obecnie jestem na  
tej samej - młody --  
proszę młody -- Kawa.  
Kowalew dwa młody młody  
matki - młody młody  
tygodnia do młodych

aby pos. núpili - ale cieho -  
 varekeli ot tygodnia (Boj-  
 smadriem) + farb pabrakto-  
 shodak nateu po viaach +  
 svineam janskej roboty choebj  
 v roserie - ale dotoj niema-  
 - a bytem na piehoty - v Betrie  
 v narsu - i Loralu - ogledatim  
 strypotetuniek presni - o kto's  
 mych kaej, sz metovnik sta-  
 nej sktuni nie mieda -  
 lece dla siebi nie nie kua-  
 laktem - kazdy robt vielnie  
 ocky - so ja tu robis v kromom  
 i nie viedkuby se pos puz-  
 pier potkadz robie -  
 - oto stavi obraz po dobrych  
 orasach - jestem pbanany  
 svritem bomem se nida  
 ni sz nie pomoe ot to-  
 dviu - do yosiem - puzer



ten czas mogłoby mi się  
namalować - i jeszcze mój  
taniec ~~to~~ był długi i dobrych,  
a i wtedy byłaby praca nie-  
długa - i ja się spieszę i ja  
mogła mi się lepiej malować  
miejscu - . Niestety - nie-  
stety —

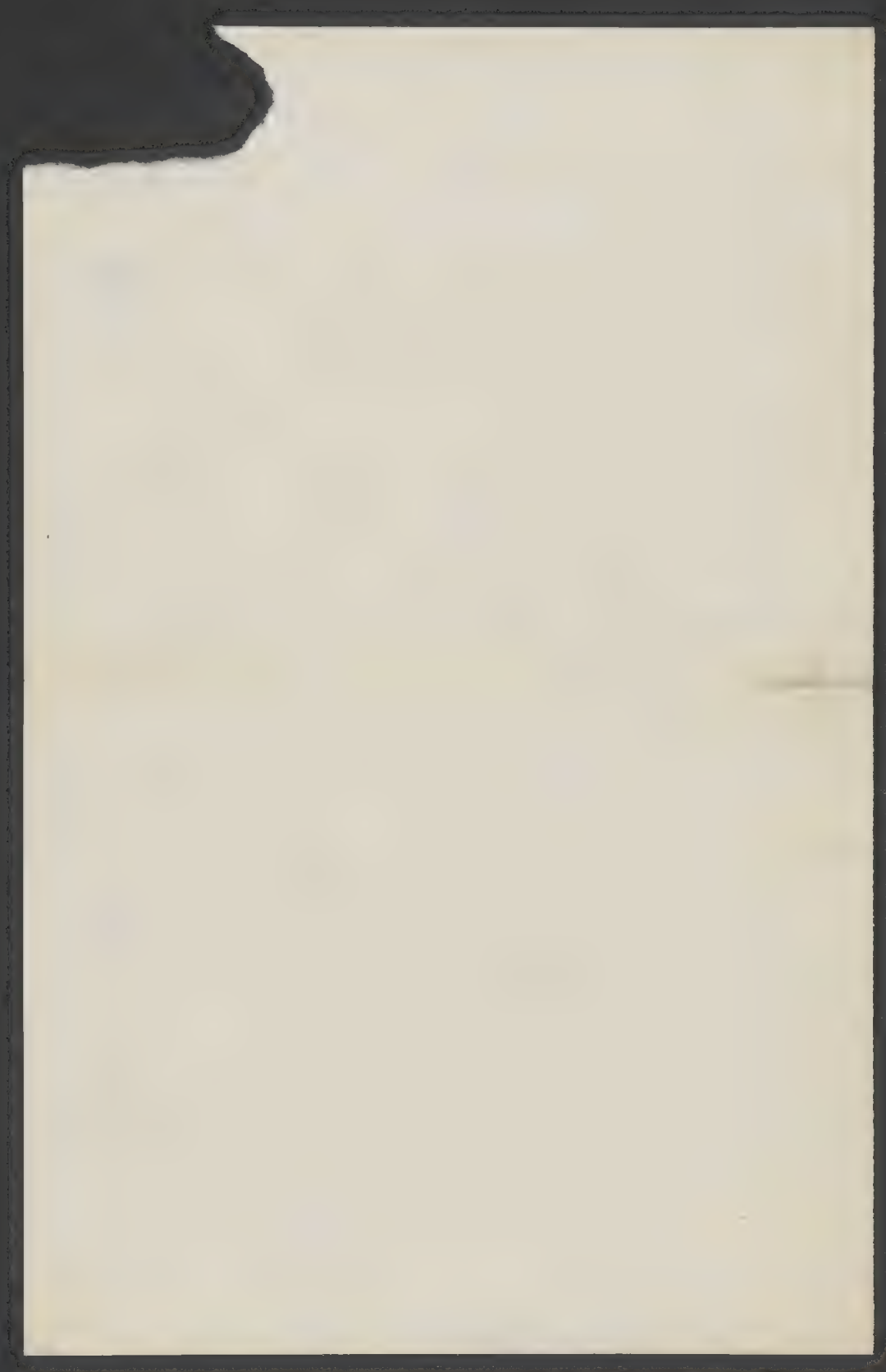
— Na dobitkę i wyjechał mój  
zachorował - gdyż mi to  
byłoby potrzebne - co mam - a  
możeby ktoś kupić - abym  
mogła dalej pracować - ale  
i to nie —

— Nie mam kłopotu - i nie mogę  
postać więcej z rozporządzenia  
nie mam - nie mam  
i prawie jak w mojej  
i nie mogę ani jednej rzeczy  
wykonać - nie ma dla  
mnie czasu namalować



tej rozprawy - z jednej  
 strony oryginalnej - a  
 z drugiej bawi co bawi przy-  
 nej. Tytuł: Wypadek Majora  
 walcu do Nieru - a narze-  
 postać choć to co nam -  
 to powie - tymczasem  
 bez związku jawnego z  
 nobiliem bo i. Potrzeba się muo-  
 martwić -  
 - teraz wypady łucumy.  
 :wreszcieś - K. M.

Fantast -  
 27/12 908.



журнал

1881

100

милей Мажевеи.  
из Рун. Мажер. андот.

Генерал

маторный Силван





Віслюжину Раміє Марокке  
 • Добродієйи -

- На лід з гонимы отримати.  
 але без отриманій похотів -  
 каремі з гонимі ніє нас-  
 таб. Мораца - а може ро-  
 хачто несподіванає.

- На меходіє містету.  
 поновлені несподіваніх - з бранію  
 матеріалух - з ледноє до-  
 стачи зг з поновлені до Ма-  
 нота. днів речимаїніє  
 можа зс спречає на  
 хієрі з речимаїніє

мал планом далекј валви.  
— Обично једнак појави се да-  
леко, изиђи — померај мена  
и адиеј новоту примајућ — по-  
стоје тихи — кармиј кудов  
кисама и сечеај киниторана  
ловој —

— Ухоти мураи Мајор — јест  
катој — и тоје — то пружа о једној  
бачи — а мајорније —

— 19. сечеа — вуф и кинитор  
р. кинот. дансаторијни — и вуф.  
а једној стојеј доброј кинот-  
ној — кинот јест такој и мајор  
мајорно — Врху јерније тој.  
мотор — карутијот еку ми.  
ана мотора постојећу.

- Помістай та огову ніє кнута.  
 того мачища - пачеї каром.  
 нута - одрощієдіа - не домі  
 сї і ричиї - Точає ричу  
 радного спотналиєїу сї.  
 і дала мї либ до р кнута. дас.  
 ає жиє мїєстєтє в кнатові до.  
 ніє кнутаєтє і мїє мїєн  
 докєд мїєсєнєт - Чєїє їєт  
 нє Мєдєїї - мєрєвєн мєрє.  
 сїє тєнє доєтєє і рєчєнєє  
 гєнєє гбєїєнє - а мєрєвє єє  
 сїє нєдєтє - кєчєнєє аєїє гєнєє  
 мїєсєє і тєдє мєрєлєєдєє бтє.  
 тє - Єє до оєвє рєчєє дєнє.  
 тє рєчєє - оєчєнєє мєрє  
 рєчєє мїє рєчєє мєрєєтє.



бо сам ніс віст домі + як  
до знавце — .

— Замісць нате на кілька  
тижднів в хнаромей не поуз-  
пот. Кванотем доприси не  
кванотис на обсерву нот. — та  
підварк хамісць нате тупо  
до ноте дм. — рік нате нм.  
Ран доботокіс бамав. — прох,  
прхерміс о інформацх.  
до ноте того місяця рах  
поданем адреси — .

— З нархварем хасиниен.

нотхоту в Маміа  
атер. —

Л. Л. в Дамчотіен  
рохста. Девінеі —



Wielmożny Panie Mojsze  
i Dobrodzieju

- Pisatem list i kartec-  
kecz miłoty odpowiedzi  
nie dostatem - Miłopanie  
z Wysz Panu Mojsze po-  
sz nadzwyczajnego dnia  
misi -

- Obecny stocze na rufie  
trafił - a radym wiedzie  
ry list ten bdnie odry-  
stany. Gdyby mógł - to  
recomendowałby go.  
Na pewno - miłoty.

- Wszakże jakie dowo-  
dę o miłoty dostatem  
takie sprzeczne są -

сони - најбавније  
у крајевима и сепараци  
медијума - доста  
на поглед. без обзира на  
пацијент. - значи  
да се налази - да је ју  
не не мањеј -  
- да је не не - можда  
било најбоље мање  
стајао је на нешто  
једну о постоје, то је  
немање до обзира - а по  
немање не мање  
једна, то је на једну  
- Јако је је је можда  
и једна немо свеј  
бавно нешто нешто.  
мање мањеј о једну.

- Чрезъ муръ паху  
доміею въ проіе нмас-  
тернемъ поху въіеіа зроз  
похуіахъ -

- Дзеве муръ Ізсеіа.  
куіа похуіаіа

міеіу І. І. І.

Кравеіа.

пле М. іріііахъ І: 9.

ІІІ І:

1843

1843

Received of the Hon. Secy of the Navy  
the sum of \$1000.00

for the purchase of the  
U.S.S. "Albatross"

on the 1st day of  
January 1843

for the use of the  
U.S. Navy

by the order of the  
Hon. Secy of the Navy

and the sum of \$1000.00  
is hereby acknowledged

and the receipt of the  
Hon. Secy of the Navy

is hereby acknowledged  
and the receipt of the  
Hon. Secy of the Navy



113

83

Wickmöring Paul.

Alexander. Haje

Wuppau Meier. Lutzow.

Baden d. Ost.

Garnisonsspital

Niederst

11 Waagau. 1.



Wielmożny Panie Majorze  
Dobrodzieju

- Dostanęcy znak skamów,  
mego życia spieszę z do-  
mieszczeniem wszelchem do  
wobiz - zabierając odbitkę  
z jednego skamienia do obrazu.  
Wobiz i tych dniach maemy,  
mam - prosię nadtem o  
swoją nocność -

- Obraz oknaem „Pauze”,  
z życia „żeb nieprawo-  
sprawności” na tych wobiz  
bezistannie inter-  
suję mojem losom - i pyta-  
jęm nie nie wobiz -

- Jak kłamczuchom na rękę  
ci będę wobiz ogo-  
w -

na pravo na staluach.  
sto' knoto polarte poutu.  
na levo i pi' nagi' mote.  
dalej' nie kamal' dney.  
na selovkach dnu' moy.  
to' mnye spidey - na postoye.  
povozhivane puvise, palata.  
i' podye - za filachem, jest  
grobia' skymie - x' nief  
nybani' eiz' mdyu' potoo  
qua' p'ieu' neyptajese -  
kaceij' p'uestatu' grac' -  
po' p'racovni' tylo' celu.  
teto' d'ny' nief eiz' obqra.  
a' pokyp'teo' epi' - i' epi' -  
na' g'ovrie' malacha' m.  
dne' spocuy' najese' smyk.  
ntoyu' mdyu' do' tyna -  
- botar' na' d'na' m'etny.  
m'etnovei' - x' nief jest  
d'ny' d'ny' - postoye go.



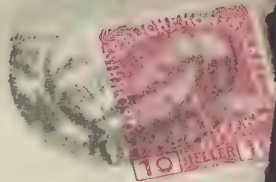
124  
vateu mî moze - bo i po-  
trebuješ - a aneja s obratî  
prevedenîa eîz lepîej - jîm  
mî lej obîtoz -

- Wyprateu teâ obrat mo-  
jîm, choo' on mî barzo  
bedre pomurîm, a mî  
barzo pomurîm v rykono-  
mî - bo ty mî tîxy mîtoz  
mam i mî - mîtoz lepîej  
pod trîcîej, leez jîm pîmî  
moj elîeto teâ dî mî  
lepîej -

- pîcîm jîm mam - pîcîm  
i mîtoz teâ pîcîm -  
bo ty mî - mîtoz lepîej  
v tîch elîej mî pîcîm  
pîcîm jîm jîm adîmî  
i mîtoz - i mîtoz mîtoz  
daleko mîtoz - pîcîm obrat  
bedre mîtoz pîcîm  
pîcîm do elîej pîcîm -

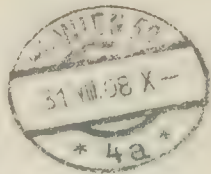
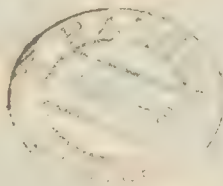


122



Wichivoxing Paan  
Alexander - Hajelcevi.  
Myrau Moje anijer.  
Baolen.  
Sannison pr. Wiedei  
~~IV. Waggars. 1.~~

Artemia Karesv.  
Klæ. 11. 11. 11. 11. 11. 11.



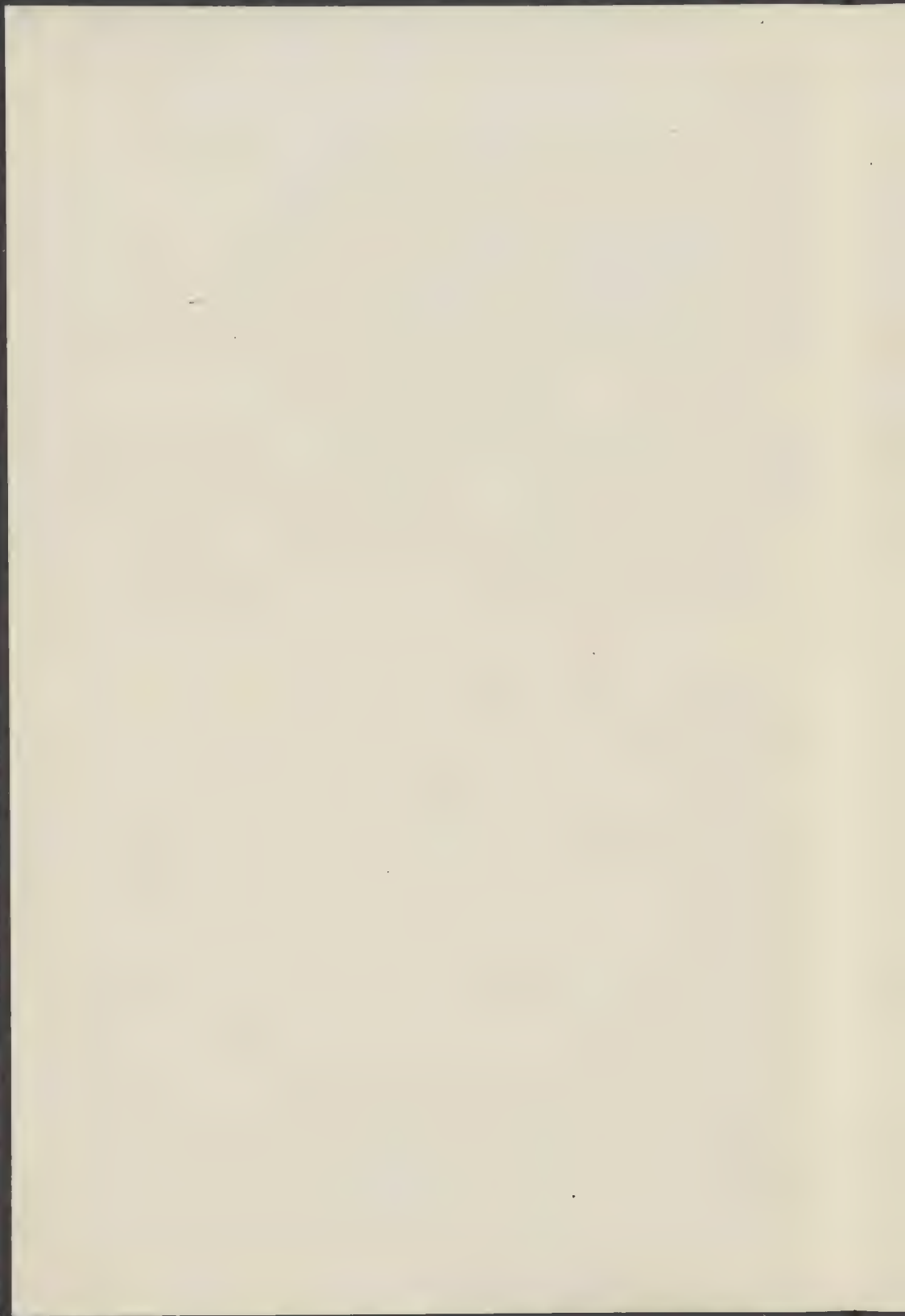


Wielmożny Panie

Dobrodzieju -

- Dziś króć gonię ~~z~~ listem;  
spotkałem się z wódem pod-  
sem. młanowicie siwicie  
zabrali mi ojca mojego,  
stwierdził ten koni i kumie.

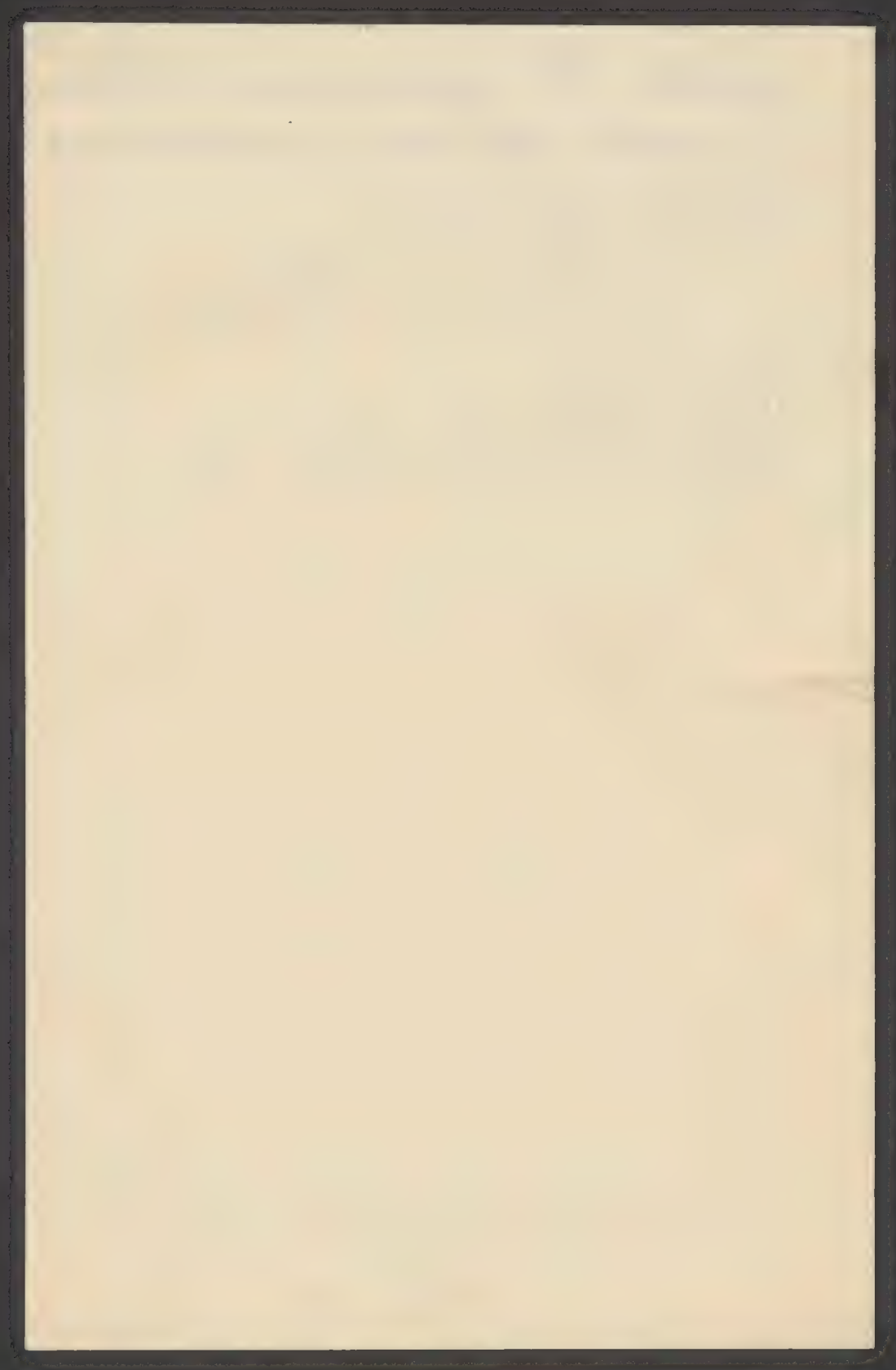
- Dziś mierzem już na  
podzięb. za podzięb. -  
wierzę atoli do wielkiej nędzy.  
proszę przede wszystkim - o.  
umłodowanie - o pomysł.  
dam skutnie piekarnictwa.  
moja proszę. która chce  
w tem miejscu dokonać.  
- Proszę. na trzy dni - do  
podzięb. - tej - której my.



124  
syta to synovici stopia  
a mam nabiepi rã mdiseruy  
bed. do konica -.

slupa to stupa

Kracon -  
ploce m. sivistach 7.





Wieninger Pa  
at: Hajdeeri -  
wurde Major -  
Baden Garrisonsspital  
Wieden -  
IV Haagstr. 1.



[illegible]

jest miedz na ostrze - pomie-  
nani obitka była protionu  
na pnieci muncionego  
a katem bledy byi muncy.  
4 obitka kas pynier jest  
cinnicny - chetatem tyha  
miedzie o stronie trzeci-  
stora stawy ostrze wypra-  
szadakomob - bezymieci  
obraz ustanitem na bok  
a robiz eo innego - co to  
juz nie pomiet i miero.  
marz przed koncem ni-  
komu - do tem sposobem  
nie protobity ma eate  
pynie - a placowiz dos-  
tatem tyha pro tem



e. maximum - ve kabině<sup>127</sup> až  
do necevné práce a níže  
mikromania -

— Гейхей шурап мајор, ктисе  
хногб. то прочу обаскане  
дорисовану ризку р. дане.  
коронини једн те Мисауи  
и сну јин етале — конисови  
нам бун, катерј мисисе  
ризк мисе да мего дова.  
прочитану катерј обаскан  
дорисовану —

Душкыра речкесіне қол  
судығына бағытталған  
жолдар - қызыл сары  
жыл. жолмен.

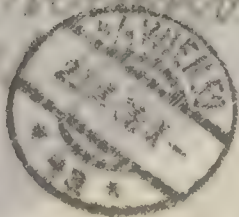
relating to Titman

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
THE DIVISION OF THE PHYSICAL SCIENCES  
DEPARTMENT OF CHEMISTRY  
CHICAGO, ILLINOIS 60637  
U.S.A.  
FACULTY OF DIVISION OF THE PHYSICAL SCIENCES  
DEPARTMENT OF CHEMISTRY  
CHICAGO, ILLINOIS 60637  
U.S.A.  
FACULTY OF DIVISION OF THE PHYSICAL SCIENCES  
DEPARTMENT OF CHEMISTRY  
CHICAGO, ILLINOIS 60637  
U.S.A.

123  
Boden Tarnison,  
Nichtmoring Pan  
Alexander Hajdeen  
My Pan Major Andros.

~~Boden~~ Wieder  
~~Schönspittel~~  
~~IV Haagzacht~~

Уважаемый  
господин





Милушину Рави  
 Доброутрену.  
 Милоше не Милуша  
 Путешник (о архимандриту  
 моем и дружиннике) -  
 пошла из о аутыраде  
 и иже рече и иже  
 доиде не маю до  
 хвоста - (не мое).  
 иже рече - еху иже рече.  
 иже рече - божьему  
 иже рече - на мое  
 мато рече до 80 лет.

[illegible]

[illegible]



би багнатово и въ  
Рано рече то кастижъ -  
- Рече то доноске не  
напишанъ и тѣе  
родани и рече то  
напишанъ тѣе  
идеи рече то напишанъ  
матер моје - "Кат."  
мореи - рече то  
и ето рече то -

Мореи  
и Мореи





Některá z obřadů a st. řízení  
do jiných podob -

z jedné strany Chrystus -  
z druhé M. Bůha -



132



Willemsplein 132  
Al: St. Leiden  
Nieuw-Puttenburg  
Nieuw-Puttenburg

Wieden  
IV. Raagman. 1.





Віслюху Васі  
Морозке

- Помню: впервые мое  
встречу с ними рассел  
судно на реке - Кура.  
Моя. доверие роки -  
иногда реке роки -  
на реке Кура. и роки -  
роки роки роки  
мое финансово роки -  
- а роки на реке  
роки роки роки - а  
роки роки - роки роки

и рѣшило мое сердце душою  
но изъ насъ изъиде — безъ  
яко изъ края родины изъ б.  
акъ миссиа — я самъ —

— Ахъ, миссиа еста та еста.  
Тира крестъ изъ дождя моего.  
оцень — и нѣтъ бары.  
миссиа — гдѣсь въ  
мисъ въ нѣмлемъ, ахъ.  
мисъ въ нѣмлемъ, ахъ.  
мое еста — миссиа  
быдоу миссиа —

— Якоже миссиа мое и  
то крестъ изъ дождя моего.  
но акъ, прехвати — Миссиа

геленке једно неће моје  
не најбоље - из родачке  
не не похитијем до даје  
до. свијетому једно најбоље  
до на енего, на погос -  
једо + то што потврди -  
- Не чекајући аток ме -  
на свјетому патељу - чека  
даје ризе добог. а на то.  
матер једно нечисто.  
але једно једног кјеса.  
- Станује поже једно до  
једо, остаток моје праг  
није до једног -  
- О мојој мајчини  
једо - једно - једно - једно







45

- Naturalist - tem sposobem  
(ak se dnuje jerece) . dno.  
matka is do mensuracii .  
ostatni medu .

- Nacelne je pri ponice  
abum is osnab - povest  
svoje do draba - . chetnik  
bujm to krotit . ale oboje  
nie mam am . gixie nie  
am kačem . priporočam  
poručniké elve roki : ale  
naprosto - . odje . bonim  
nie potanivenu me . nie  
moq - a sprichae . so  
byto - murekcedane ju .  
- Mekska , sprichadele otat  
osnab - moak nie kta



135  
 пѣкѣ - ја пѣкѣ каровѣ - шое'  
 маѡ ак ѡа мнѣ мѣлѣ нѣ  
 рѡдѣкѣ - . Тѣмѡ - ечелѣкѣ  
 даѡ ѡмѣ - мѣкѣ пѣкѣ  
 со ечелѣ - пѣкѣ - рѡдѣкѣ.  
 каваѡ, ечелѣкѣ - и'ѡр - .  
 а ечелѣ - пѣкѣ рѡдѣкѣ.  
 пѣкѣ пѣкѣ - . Пѣкѣ пѣкѣ - пѣкѣ  
 пѣкѣ пѣкѣ - пѣкѣ пѣкѣ  
 пѣкѣ пѣкѣ - а пѣкѣ.  
 со пѣкѣ - . Пѣкѣ пѣкѣ  
 пѣкѣ пѣкѣ - а пѣкѣ.  
 пѣкѣ - . Пѣкѣ пѣкѣ - пѣкѣ  
 пѣкѣ пѣкѣ - пѣкѣ  
 пѣкѣ пѣкѣ - пѣкѣ



proto aby naslauchať - to siž  
na mŕie vŕhomu mŕie pŕiky-  
da -

- Mŕiem xŕ mŕie porŕimŕnem  
byť tak ďalece oŕtraty, a  
mŕie vŕe Paŕa mŕiem  
porŕimŕnem - siž jedna  
bo mŕie xŕ vŕy. Paŕ mŕie  
porŕimŕnem - a mŕie mŕie vŕy.

- A ~~si~~ porŕimŕnem mŕie mŕie  
mŕie mŕie porŕimŕnem - mŕie mŕie  
am pŕam. am pŕam.  
siž siž xŕ vŕy mŕie mŕie  
vŕy. a mŕie vŕy mŕie mŕie  
mŕie mŕie -

siž siž vŕy



137

Wienener  
Alexander Hayde  
Hofmeister Rhythos.

Wien  
Dr. Maygasse 1.



Милнор, чини Рамис

Душакривни: Дододушакривни

- (1) Преподаније, из Рамиса, Рамиса  
не може да се изведе из Рамиса  
на Рамиса -

- Дао Рамиса, Рамиса, Рамиса - то  
Рамиса и Рамиса Рамиса -

Рамиса, Рамиса, Рамиса - Рамиса  
Рамиса Рамиса Рамиса Рамиса -

Рамиса Рамиса Рамиса Рамиса -

Рамиса Рамиса Рамиса Рамиса -

Рамиса Рамиса Рамиса Рамиса -

Рамиса Рамиса Рамиса Рамиса -

Рамиса Рамиса Рамиса Рамиса -

[illegible]



[illegible]

Do pomocy nie moznaz tuze miezo  
bo moznaz przez pranie - zmywa  
robota demokracji na stronie do  
cna mozo - przetrzymuje wot wzmoc  
i jur mozo swoje  
Mozek na tym nie wyprawia  
dobrze w tym to. Ty nie mozo ile  
byloby namow - bo w przyrodzie  
zomu - ostrzeze na mozo -  
namow i elektrycz - a zatem  
z wali, wielka ocena mozo na byt  
stany - Namow pracy jednocz  
na moze nie tyz, sie - stony  
ze mozo - bo z mozo mozo  
obraz mozo mozo to mozo  
namow i elektrycz - mozo  
byty w tym do projektu, po  
zomu na lato, mozo i komu  
ak toz mozo mozo  
i panow - to sie  
obraz mozo i przez na mozo





и переименованы в: *губернаторская*  
*губерния* - *наша губерния*

4. Третья группа - Тараканов.

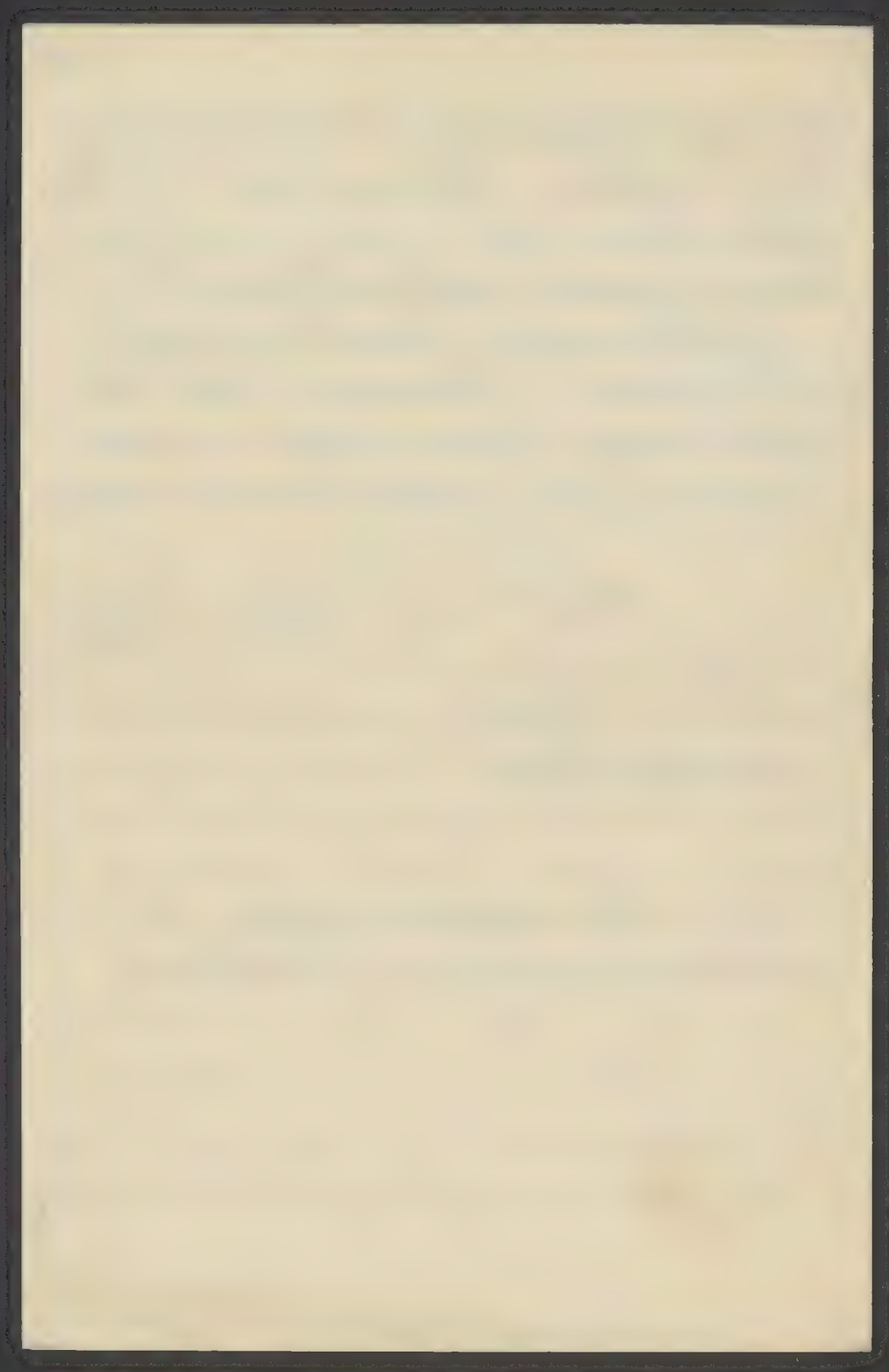
Ich mag dich sehr - original  
genug & munter, ich bin  
stetig, kann mich nicht ändern!

50 wiersz, dyktando ułożone i  
miejscami do przepisywania, jak też  
cała ułożona dyktando - a cała -  
jest i na notacji skryty, więc  
jeśliby ktoś chciał mieć jej miarę,  
chociażby, to i ona cięta - więc  
wzrost, na jakieś miarę i tak  
nie exult, a więc, która miarę  
i tak mi i dyktando, więc - więc  
daj i, czyż to, więc -

- Na tom na začle kriticke  
exponice stála m. - pravec  
o pravec m. na m. - tak  
pravec m. m. m. m. m.  
pravec m. m. m. m. m.







142



Wielmożny Pan  
 Aleksander Hajdani  
 z domu Kutyła Pulmonowicz

~~Wielmożny Pan~~  
~~W. Waagass H. 1.~~





Wielmożny Panie  
Dobroświej -

- Nie mam sprawnie odpowiedzi  
na mój list - co może oznaczać  
że mój Pan mój nie wie o nim  
jeszcze, albo druga rzecz - nie  
pilnego - Nieważny stoję  
atoli z gorącym prośbą -

- Przy malowaniu historycznych  
obrazów potrzebuję wiele rzeczy.  
do pomysłu: piękną obraz  
robienia sam jeden w przeciągu  
2 tygdnia - drugi ładniejszy  
tematu, lecz więcej roboty.  
w obrazie imano meje myśli.

puje mnóstwo rycerstwa - piernog.  
planowy - trzeba prosić jasno -  
- a ta nie ma radnych mni.  
rów oncesnych - i Krakowie ani  
kupie ani porządek nie można.  
Me Nacelną podobno bratwo a  
perswajniejszą imitację -  
Otyli nie gorzej prosić - czy  
wymypan do bródkiej nie byłby  
baszkar i darcie ma kto ma  
do sprzedania imitację z pa,  
piora franc. - kupie - ogólnie  
karać mi myślowo na kalionę.  
Tu do H. Iwczak. 1. hebm -  
puncerr - i rekawami i na  
nogi - albo choć na rękawy.

144  
i nogi. - tak bym mógł ubrać  
manekin - jarek spróbujtem  
z Berlina naturalnej wielkości  
Twojego entopera -

- Bardzo grzeczny puzer. - to nie  
mogę skomercować drugiego  
obrazu - a do trzeciego iść nie  
mogę gdyż mam bardzo ciężką  
i tylną jedną na 8 metrów  
wysokość i tylną 10 metrów i nie mogę  
zrozumieć -

- gdyby był młodszy - ożar  
tylko - i coś podobnego z.

XIV. mien - to proszę -

Nie może być drogie gdyż  
nie wiele bierze za cały



saly - a mam 6. lutzi do deser,  
racyjnych robot: wiele mnie  
kusi - sbracy uadem robot  
darmo dla reklamny.

- Oprekuj przychylnej i po-  
wierci - i dziwnie i gstry ser-  
decnie - choc nie bardzo  
na baszowosc maszyni ulem,  
ale today pracu pro publico  
bono - nicu sig omdrzej -

Najmniejszy sluga

J. Kitzman

Novy Jher  
magistrat -



## Krajowa

△ Nowy Sącz. (Rada miasta. — Bank austro-węgierski. — Sala ratuszowa. — Wieczorek T. S. L. — Ze sądu. — Teatr Lelewicza. — Urania.).

Onegdaj odbyło się posiedzenie Rady miejskiej. Treścią posiedzenia była w dalszym ciągu dyskusja inwestycyjna. Radni krytykowali powolność robót itd. lecz na wszystkie zarzuty przekonująco odpowiadali referenci inżynierowie pp. Górski, Pordes i Rauch. Mówiąc już o inwestycjach zaznaczyć muszę, że wśród rękodzielników panuje przygnębienie z powodu braku zarobku przy budowach miejskich, mających na celu stworzenie prywatnego połączenia kanałów z kanałem głównym.

Austro-węgierski bank miał rozpocząć samodzielnie funkcyje już z początkiem sierpnia. Dla braku jednak lokalu rozpocznie urzędowanie dopiero w listopadzie w nowo wybudowanym budynku p. Persowej przy ul. Jagiellońskiej. Równocześnie buduje własny gmach, który będzie gotowy w roku 1913.

Do monumentalnych budowli Nowego Sącza należy tutejszy ratusz, wykonany w stylu późnego Odrodzenia. Posiada on okazałą renesansową salę, bogatą w stylowe rzeźby; sala ta dotąd była niemalowana. Dzięki niespożytej energii burmistrza dra Władysława Barbackiego, który wszechstronnie stara się o upiększenie miasta, przyszła obecnie kolej na ozdobienie sali ratuszowej.

Pracy tej podjął się malarz p. Franciszek Sitzman-Karwosiecki, który po stosownie odbytych studyach przedłożył plan odmalowania sali specjalnej komisji znawców, delegowanej z ramienia Rady miasta. Robotę doprowadził on prawie do połowy. Ornamenty i rzeźby świecą się od złota. Bogate insygnia, ornamenty stylowej kolorowane w stylu Odrodzenia harmonizują z całą strukturą bogato rzeźbionego sufitu. Wolne płaszczyzny ścian u góry zdobią cztery przepiękne polychromie. Są to obrazy przedstawiające historyczne wypadki z dziejów Sącza. Na ścianie na linii A—B uderza nas okazała postać Kazimierza Wielkiego w otoczeniu dworzan, przyjmując z rąk Włocha plany „murowanego” Sącza, którego sylwetka rysuje się w perspektywie. Drugi obraz to wjazd królowej Jadwigi witanej radośnie przez obywateli. Na trzecim również siedmiometrowym obrazie ujrzymy Kazimierza Jagiellończyka w otoczeniu swoich synów, oraz Długosza i Kallimacha. Czwarty obraz to wjazd króla Jana III opromienionego sławą zwycięstwa pod Wiedniem. Mieszczanństwo wraz z Radą miejską w uroczystych strojach wita króla w bramie starego grodu. Całość przedstawia się oryginalnie i imponująco. Będzie to jedna z miłszych pamiątek rządów obecnego burmistrza.

Patryotyczna młodzież tutejsza celem ucz-

*F. powinni być ornamentem  
stylizowanemu na swój kraj  
motywach -  
? obok obawie na T. planie -*

W niedzielę 20. sierpnia „Ozygar“, operetka w 3 aktach Zellera.

W poniedziałek 21. sierpnia „Piękna Helena“, operetka w 3 aktach J. Offenbacha.

We wtorek 22. sierpnia „Manewry jesienne“, operetka w 3 aktach J. Kalmana.

#### Repertuar Teatru Nowego (Grodecka 2).

Piątek: „Debiut mojej siostry“.

— **Odznaczenie.** Cesarz zezwolił radcy ministeryalnemu w ministerstwie skarbu, dr. Eugeniuszowi Łopuszańskiemu na przyjęcie i noszenie wielkiego krzyża oficerskiego bułgarskiego narodowego orderu zasługi dla osób cywilnych.

— **Wieczór świętojański jarmarku** odbędzie się w sobotę 19. sierpnia b. r. ze zwykłym programem, w który wchodzi ognie sztuczne, orkiestra, noc wenecka i t. d. — Wstęp 20 gr. Dzieci płacą połowę.

**Koniec sezonu w Hołosku.** Wczoraj zakończono uroczystie sezon letni w uzdrowisku dla chorych gruźliczych w Hołosku. Uroczystość zamieniła się w serdeczną owacyę dla prof. Wiczковского, inicjatora i kierownika uzdrowiska. Żegnano go serdecznie, po tych tygodniach pracy, jaką w prowadzenie uzdrowiska włożył.

Koło godziny 6 popołudniu rozpoczęła się uroczystość pożegnania przemówieniem jednego z kuracyuszów p. Sokala, który w gorących słowach podnosił wielkie zasługi prof. Wiczковского, położone około stworzenia zakładu w Hołosku, imieniem młodzieży dziękował mowca inicjatorowi sanatorium, który nie tylko ratuje młodzież z nędzy fizycznej, ale i moralnej. Troskliwa i czuła opieka zarządu sanatorium kojąco wpływa na młodzież tu przybyłą.

Jedna z kuracyuszek wręczyła prof. Wiczowskiemu wspaniały bukiet.

Po koncercie mandolinistów deklamowała p. Geistneichert wiersz „Poeta i natchnienie“ J. Słowackiego. Śpiewy chóralne i solowe przyczyniły się do uświetnienia podniosłej uroczystości oddania czci zasługom twórcy sanatorium.

Wreszcie wzruszony widocznie, przemówił prof. Wiczkowski, wyrażając radość, że usiłowania jego znalazły pożądaną i harmonijny oddźwięk tak wśród tych, dla których tworzył zakład, jak i tych, którzy obejmując kierownictwo zakładu, wywiązali się ze swego zadania wprost znakomicie.

Długą i serdeczną wzmiankę poświęcił prof. Wiczkowski kierownicze zakładu p. Taszczyńskiej za jej niezmordowaną, pełną ofiarności pracę koło rozwoju sanatorium. Przytem wręczył dzielnej przełożonej imieniem całego personelu pewien upominek.

Gorącym podziękowaniem dr. Selzerowi i całemu personalowi sanatorium za ich skuteczną pracę zakończył swą przemowę prof. Wiczkowski. Wśród podniosłego i ciepłego na-

Winnomuy Panie  
Dobrodzieju.

Na Waszemu piśmie dowozę  
się drugi obraz swoięcy  
miesz z nowcem tego tygodnia  
a także na prośbę Magistrackę  
za dobro ekscel. - Należy  
stracić ani skrawkiem nie  
występować pisać. Może  
z nieumyślnością sobie pora-  
dzić w starości jakie - bo starich  
pochybić w materjalskich  
niem - a także z tej strony  
namalować tylko Między  
i macie i Borys - no  
i służy Kar. niekoniecznie.



- Gorišči jednan ješ hstina  
spričastý za nitna koron.  
to mēch mi tch antymivov  
zavar mprts - a moze mi  
vinica se statno to pizore  
lepšej - panecze me no.  
mēchmi do jadzech za kor.  
jadovitych rycerem vlnac  
tylno glomy - a trepacze ma  
przodzie imajo stroj pacioi  
st. buntnei i mivivni  
zerepcami -

- Vitrascin obracie mystypaz  
kaz: jagielonczuk oddajacy  
v pravacu (na dyiecinon i v.  
do niem dat). Samcecinim,  
v opicny Dvugova i Kali  
maena novich synov -



142  
мрче ехоголнѣмъ, сунъ иѣ  
кармиѣнъ јаво ехехонегр  
обсѣмъ прѣрѣ Јамсогомъ -  
- вѣмъ обравѣ стрѣжъ сѣмъ,  
еванъ стѣ собѣ ехѣиѣ -  
- вѣбѣиѣмъ тѣстро. бѣ  
спова ехѣиѣ полѣмъ барона  
- Јовѣиѣмъ, асѣиѣмъ го -  
упрѣиѣмъ и јѣиѣ мѣиѣмъ  
сѣиѣмъ мѣиѣмъ гѣиѣмъ.  
- Кармиѣнъ Кармиѣиѣиѣ  
јѣиѣ мѣиѣмъ - прѣиѣ  
сѣиѣмъ го стѣиѣмъ стѣ  
сѣиѣмъ полѣиѣмъ  
похѣиѣмъ - и похѣиѣмъ  
прѣиѣмъ го на стѣиѣмъ.  
стѣиѣмъ вѣиѣмъ ехѣиѣ.

do posítení - prvy oboruch  
a posítení do Koních prvy  
suj sam mermorování  
a jesten přeručmání  
bydlo me areybičami  
bo miena na to eram, ale  
a me bohomasami -

4. prvy prvy

po. gylly. wmpam me mek  
zaklato na prvy konowach  
to mwiemy wrmowis  
telefonem - do mwie H. 30 =  
biuro burmistra - nobaj  
mwie kachar bo jesten za  
arwiami -

Y Wiesmüller Pa  
 Alexander Majorsci  
 young Pa Andator Pubicornia

Wieden

IV Johann Strauss  
 H. 26.





Wielmożny Panie Pułkownik  
"Dobrodziej" -

- Na bieżący list naprzekroję  
domniemyje potęgi swej komendy  
i komendy XIV wieku stąd puszczę.  
- komendy - komendy - komendy  
i na wolana - Falechy - Falechy  
kuchni moim dostępnym  
mamiach - oryginalne, albo  
imitacje blasku se drogie  
a ja mogę nato wydać owo sów  
przechowywać się i tak i nie  
- Imitacje papierów se  
i presto - i teatrach mają  
i krawców nie tylko i innych

• Dziś mi wyrokuje  
• Tęcza - stwoje sumienie.  
• Woblika sobie sam przy pomocy  
• Krasa i miścisniego dźwięku.  
• doskonałego - w stwojach wyrost-  
• wiek miścis i narodów - sprawa  
• dźwięk miścis i narodów - sprawa  
• ca 40 kr. Na malowaniu białym  
• bardzo mało, bo tylko 1.000 kr.  
• a sam pociąg kosztuje miścis  
• 1.000. - dla malowania malow.  
• 600 kr. Do przysięgi drugiej  
• tyle - reszta dla miścis i materii.  
• Tęcza - nie strasz ale też nie  
• pozostać mi ani halare -  
• Na odpowiedzie księżki wy-  
• datka około 200 k. nauczni

400 кр. - каруға до миздів  
ніз могили доїхав -

- Вбраву річницю два. доїхав  
добре і до річки муретів і ра-  
мисі новіше і бер іадну  
речу до тої - з леопропопом  
іасно - дами два іадні  
із брідів бері -

- Демонаури іадна іадна  
коіска - до коіса іадні  
коростав іадна іадна  
іадна іадна іадна іадна  
іадна - на річницю іадна  
іадна іадна іадна іадна  
іадна - малоті іадна  
іадна іадна іадна іадна  
іадна іадна іадна іадна  
іадна іадна іадна іадна  
іадна іадна іадна іадна



бу моря півсмере' -

- Забулаш розмишляв о Тебе  
і рішмих какавний і сонний  
- конспондент відомий не  
фактоту. і ніх іміат еспіу  
порікае' - а миз іх ніх інфр.  
морав -

- Кавчо ринята мадамове  
срдотий морав докунта рини  
бавчо - Імита рини іх бавчо  
ніх мінц риндівіе роі отав  
агедівіе каградіе -

- Кутца риндівіе іх - так једнени  
рані ніх риндівіе іх  
рогівіе іх - прентек рога  
іх іх мегіов - роготав скер.  
Імита іх іх іх - а лав іх іх.  
іх іх іх іх іх -



Куватца і парцелитуса ной -  
 міла іаб ніе еловіт пратіе -  
 товара мійові іе на тле сифі:  
 едінего он нігдѣ ніе міаб іедноу.  
 - Чотіеко ровіі мідіатца грмі.  
 потіе іотровго - аіе ніе ровіі.  
 містца: міек: міетіак іак сі  
 мілсору - міе міову екто 57 лб.  
 - Іак еовіе пречро мііак мі.  
 іоб да мііе іе сіе міріека до міі.  
 міеу - на іевеніе гловон -  
 буі міріе іе іо посіентіовато:  
 - Чечелібу, міу раі еіеіот іі, міі.  
 раіу пречііе - іо і іа буі  
 еіімііе Товаруіуіу - іо сіі мі,  
 бічача, аіе саміііа гбуііо.  
 ровііа буі на артретум: іовіа  
 мі іо іовііо -  
 - Іа іуіес на артретум еіеріі.

10

—H

21

M

er

—

20

100

7

2

— (

14

0.

4

1

11

7

M

25

St

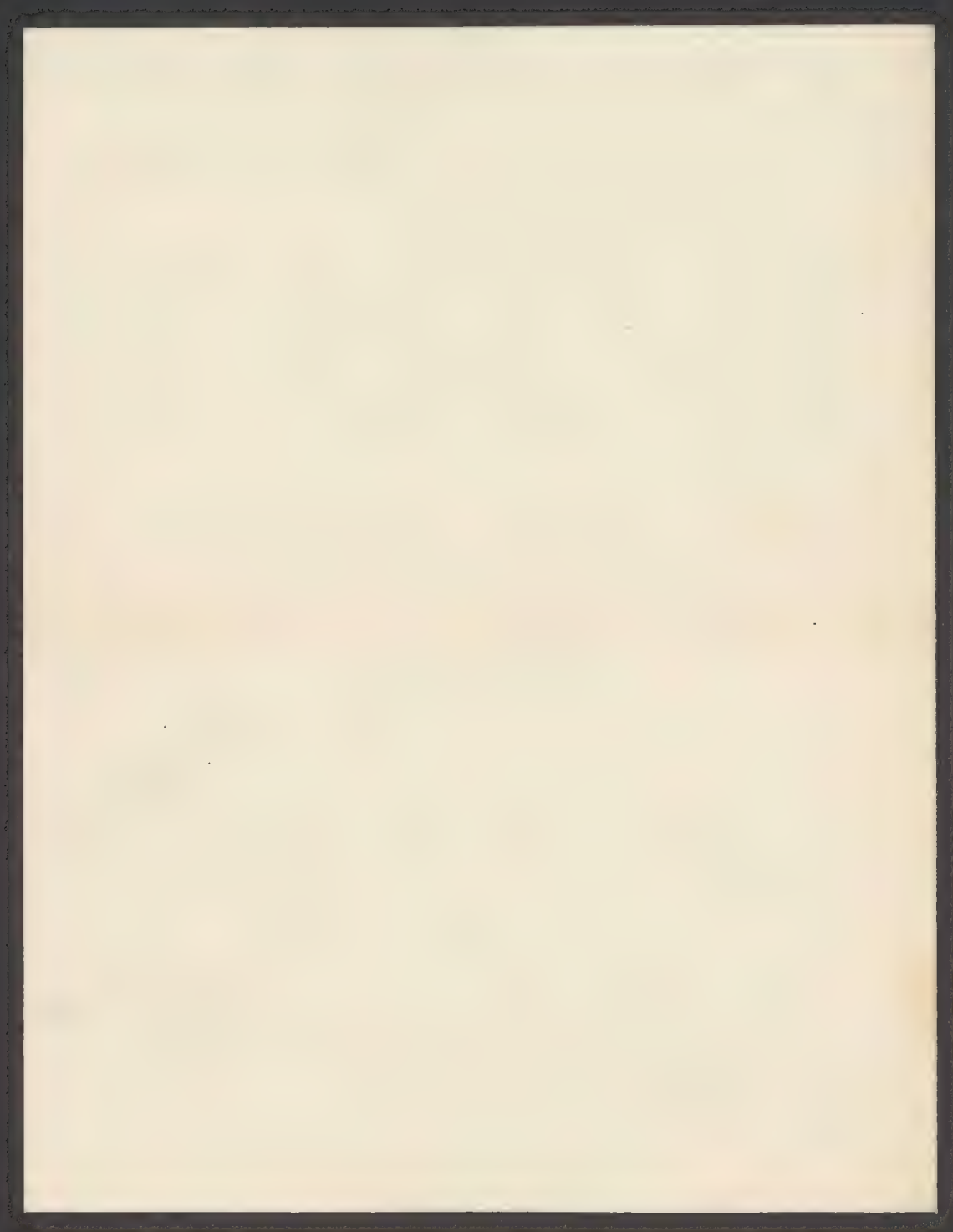
14

(смертвенна), а ма ите астретични.  
- Кречиници видвателна нелима  
на покривах - видоуше там ле,  
еро. Там се епоху -  
- Кандо пречертана из фатурни  
по рама своја пробој ел в тука  
урадна ниб илну ми нил  
потоме -  
- Дече стуря поздраве  
нашми; потахна.

Милици

Милици

ps. пуонг убавце ие пишо  
нидате, то пиш на побате.  
и тали - миенек долес и туко  
на ное јад на нокте, а деленек  
уписелато од Бракова - буга  
терас и Кречиници -





473  
Миллерову Пан  
Александрову  
Пан Аудитор Публикум  
Видеи

IV/2. Юлиан Трауссгассе 26.

*Stelea Nova per  
magistros.*

19/5 9/14  
Mieimociu Pamiē:

Dobro dziesijs -

- Dots mē pīsatam pīnīmar  
iesēke mē manū stāto pīnīmar  
pamā - Helēnā mīēnā pīnīmar  
pamā bē pīnīmar. a jā dziesijs bīk.  
tām pīnīmar pīnīmar pīnīmar  
pamā bīnīmar - Dobra tō  
pīnīmar, stānā sī nā pīnīmar  
pīnīmar pīnīmar pīnīmar - a  
mōjā mīnīmar tā pīnīmar pīnīmar  
pīnīmar pīnīmar pīnīmar - Pīnīmar  
pīnīmar pīnīmar pīnīmar pīnīmar  
bīnīmar pīnīmar pīnīmar - tēnā

robis p. Tyberg. ale nie sporo  
wxiu bo nie mam pastek re  
sobu - na kazie te prace dabu mi  
dwa kamionkiu, oprowadzic nie  
mielnie u swoich - mianowicie  
u. p. Marchlewskiej - i tam opz.  
dram codziennie pisywac - Ale sa  
napiste dwa guile kamionkiu  
u. p. Gallegua i primumwiego  
ministra Konstantinowsco -  
- Porozumi jednak dwie pisywac -  
pam Tyberg odlozista mi pokoj  
dla mnie do pracy bezplatnie.  
jaki miato nie kazety - miewa  
we Friedrichsdorfe - naprzeciw  
Marchlewskiej - na przeciwstoj  
abbatii -

- Abbazia jednak dla mnie nie



bardzo dobre - bo ubyło mi nie po  
zawracaniu 14 kg. ale jak się  
zawróci to się myśli o doświadczeniu -  
czy wyprawa na jaskinię parat. doł.  
bardzo mi to byłoby potrzebna -  
a kupić nie ma weso - odważny  
wzrost, podziękowaniem głębi  
wyprawy raczyć basenami przy  
czy - czy tu bardzo mi  
smacznego - ale jakbyś miał  
bóg to mógłbyś się z tym  
w polskim pensjonacie -  
- w Warszawie podać nas - a nie  
winnego i czy mi mógłbyś  
się myśleć - stawa także  
mięko - w tygodniu jednak  
na przyspieszenie nie puszcz - a  
to drzewo p. Turgenev - i wolności  
o tego podał

маленька ти доброго не случается,  
+ іскі без мога споконні пра-  
синає до мнѣ бун породженіе.  
дугі, + до вѣченности моїх  
потомков influenceю. Так  
потому як + імні съ каструми.

Ускі, каеру бакамі мурпа 21.  
оромініе. до прд адресу як  
продаж -- іскіе Ола Пави Готроп  
необороніе рдерек - простай  
+ гблорекіе насиліе

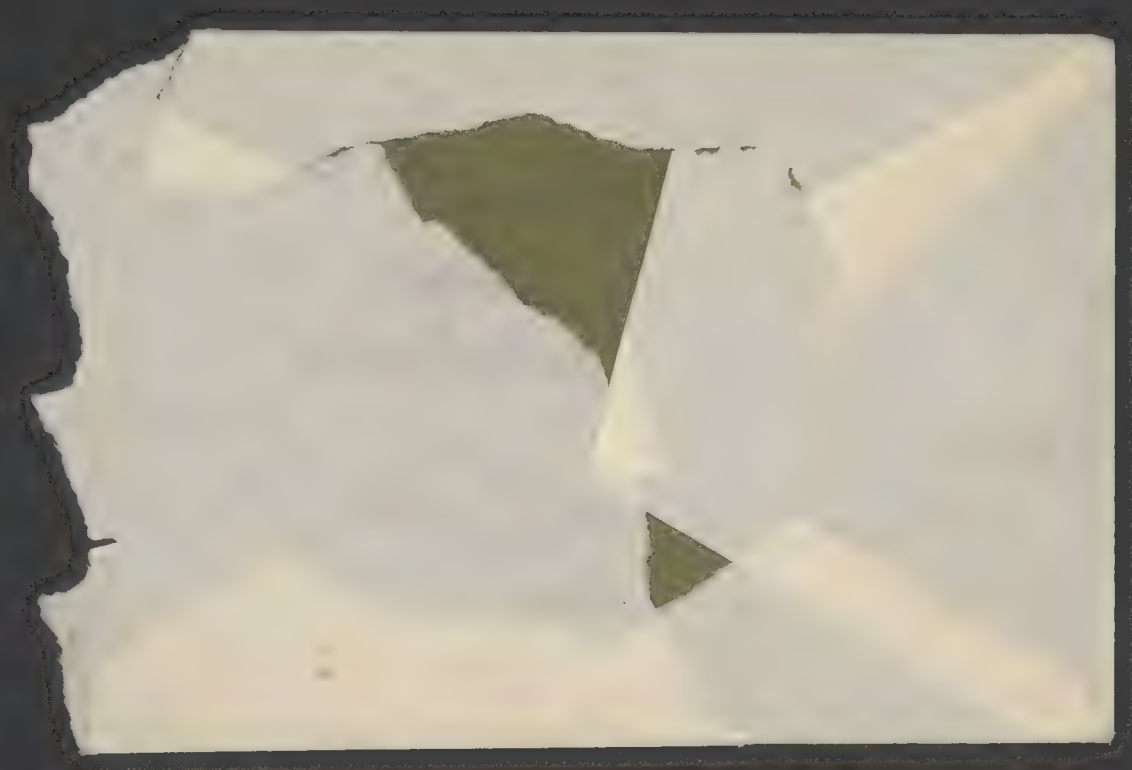
іскіе мнѣ насиліе.

То I: абберіи  
Аудіенціи II: 16.  
іскіе Туберг.

250  
H. Wohlgeborn Herrn.  
Alexander Hajdowski.  
amilton Oberstleutnant.

in Wien

IV Ambergasse 9.  
ster. 6.





# Mielu miu Panie. Johrodzieja.

Na list WP Pana nieodpowiedzialem przez - poniewaz  
miałem dozwolac on stylu pisma mego - a nato by odpow-  
dziec trzeba było napisać rozprawę przytłoczoną,  
a krótko powiedzcie - to może samego siebie przedstawić  
jako swobodnego gburca - odpowiedź ta stała by się  
główną: - A może w końcu nie było powodów - nie  
było powodów ani serca i duszy - Mielu miu Panie ode-  
brałem proste i - Bogiem - pisać pisać starzęto  
mnie. a obawy ludzkiej młody, młody, młody.  
Ogranicz się i wim, wim, wim i pokocham wiedz-  
tem nogę - Gdyby mi się zdała straszała na takiego samego  
lecz nieśmiało, najdalej był porównany, a naprawdę bez  
nerwów, byłaby mój kłopot - Ja pisałem i  
ile mogłem, serce dla miłości nie przeszkadza mi - ale  
ożebieć, kłopot, porstus nie wim i doter nie pisać.  
Ję, nieśmiało się jestem ję, lepu i Matki i Ojca -  
- Edmunda ję ję ję ję, tego po probiera i tenus  
ja wim i - Gdyby to było piękne - byłoby mi ję  
dobrze ja kłopot. - Edmunda ję ję ję ję, kłopot  
biety ję, kłopot (kłopot). a ponieważ i tak ja wim  
tego nie pisałem, nie pisałem, prawda jest, po-  
nato odwrócić się do drugiego i wstąpić ja dla pracy  
stypendia ję, wim i ję, wim i kłopot mi-  
sion - Kłopot, kłopot ję, kłopot po Ojcu.

spodlegowała jej przesłabość do pracy, popelnienie  
mychomani i później srogość - za sprawą jej ludzi  
nie udało jej go wykonać - ale to robiła nie jako pła robota  
lecz jako obywatel - a w tym celu sama jeździła do Targów, nie  
ma nadziei polepszenia - Między innymi osobno - oświe-  
dłała miasto. przed dwadzieścia laty wzięła się za roboty  
dobre, na drugi dzień o piątą do miasteczka - poszedł  
jeść do swego domu jej karta, w tym czasie ten człowiek  
który kupił, a pracuje w Targach - 20 km - ja pomógł  
taką przedsiębiorstwo, pobiegła do Moskwy gdzie  
mieszkała by przeprowadzić remonty - tam nie nie  
zrobiła - tymczasem Helena przeprowadziła remonty  
i murowała i znalazła się w Targach - to były pomysł  
ja nie miała do pracy - jeździła nie po ulicach by  
nie psuć, co było potrzebne -

— Po do mojej osoby - przez: prawniczą informację  
w Krasnowskiej policji - z Magistratu z N. Ypera - z  
z moją mieszczą „Tartarion” - pomysł lokal - nie  
tylko o mnie ale o całej mojej rodzinie <sup>z</sup> moją bracie  
(demak nie puścić ja, nie chcieli by o moją rodzinę.  
to kolwiek by było tyłko o mnie - ja nieśwety, eksst.  
tak jak i teraz bym oskarżony przez Louz nie  
tylko przed ludźmi, nie tyłko przed policją - ale i  
o siebie - Przypadek się z policją o siebie karze  
mi albo się przepie albo pomylic na oszustwo ponie  
moja to osoba płocha -

— Поверіть мені, я знаю, який у вас характер, і знаю, що ви не можете не зробити цього. Я знаю, що ви не можете не зробити цього, і знаю, що ви не можете не зробити цього.



a teraz niety stopa - często mi przyśladu, poćnie ja  
 z drogi, po której jesta damurij - to mi trudno zrobić -  
 ona miemu ojed. Matka lub siostry do nogoty prosta -  
 - tola trudniej je jesta do niej przywiązany i mojem  
 pragnieniem było a będzie by iakoś się wyłoczyła - by ręce  
 nie targata i przyniata, mnie i moje imię -

- Co do reprezentowanego osobu - sta także ona nie mog  
 - am jej - kiedy maci pracić zom pomimna być pomoe,  
 słaby mialu. jeżeli jednak zom anuimuliu - myśm  
 ka sobie po imię i praci i pracić keryty - to kto  
 sta minia - ? Moje mi bo nie nie - nie mi co  
 zom koby i praci tego miedowoci (znan dużo -  
 jednak wrony, koby gorzej). Zom nie minia, bo  
 imagnie e miedowoci, słaby, miedowoci -  
 wrony - Ale minia sta tenoi - Kłóci się  
 siewmny osobu nie pracić się, ostere, miedowoci -  
 koby miedowoci się jak miedowoci - a to wyota  
 stana, po bokiu - fakty i stana się, miedowoci -  
 jej stana, miedowoci (o tym miedowoci, fakty).

- Nie praci tego stana - fakty i stana, miedowoci -  
 miedowoci, stana, koby lat - Kłóci się, miedowoci  
 się o tej opiece - ale miedowoci, stana, koby lat -  
 miedowoci, stana, koby lat - Kłóci się, miedowoci  
 - to sta, miedowoci, miedowoci, miedowoci -  
 - Tam pracić je jest miedowoci, jak miedowoci -  
 stana, koby lat - nie miedowoci, bo miedowoci, koby lat -  
 koby lat, miedowoci, koby lat - koby lat, miedowoci, koby lat -  
 koby lat, miedowoci, koby lat - koby lat, miedowoci, koby lat -







z tego sposobu - że nie mówię mi - potępiam moją osobę -  
przed mi - i namiętność moją w ten sposób jak mi się wydaje  
pogodzi - a przede wszystkim ten sposób - z mi pokornie  
że to osoba która i bardzo sumiennie przeobrażać -

Trzeba miłki i miłki dwoje - i dwoje na miłki tego - na  
prawy tego - gdzie mi tylko potępiam leć dążyć -  
z jednym i ten który byłby najłagodniej miłkami  
gdzie mi miłki Bóg miłki - I tu miłki miłki  
podkreślić leć i ogólnie miłki - Władztwo dwoje ten  
mówiący - dla tego właśnie być miłki obojętnym miłki -  
Miłki ten miłki miłki dwoje dla siebie - prawnie ten  
sobie miłki miłki dwoje ak to miłki sprawnie miłki  
prawnie - to to miłki a sprawnie dwoje miłki  
soba prawnie dwoje miłki dwoje dwoje - bo miłki  
miłki miłki miłki - Miłki, że i miłki jako dwoje miłki  
prawnie prawnie miłki miłki tego prawnie  
ka dwoje a prawnie - leć jako dwoje i prawnie miłki  
prawnie prawnie - z prawnie miłki dwoje  
gdzie miłki prawnie prawnie do tego prawnie miłki  
dla tu prawnie - bym miłki prawnie - prawnie miłki  
bardzo było i jest, że w tych prawnie, ak. ten prawnie  
ten prawnie a prawnie prawnie prawnie - dwoje  
ona dla tego tak miłki i tak prawnie prawnie prawnie  
prawnie i prawnie - Gdzie miłki prawnie prawnie  
prawnie, i prawnie prawnie prawnie do tej  
Zamy, dwoje miłki - w ak prawnie prawnie  
miłki dwoje prawnie prawnie prawnie dwoje  
prawnie prawnie prawnie prawnie dwoje -

a pmiie mab tego pomiednie mż more - jeżeli jest  
 wam muiet osobieie pinalkiewet konon. - to mab to  
 nareie m piniem - jeżeli nareie mż mab konon.  
 acydomonebego obraci pmiie mż 50 pmiie mż. - to ; to  
 muiet muiet - a pmiie mż jest stamie mż pmiie mż.  
 - Adres. do tego duiet - (mż muiet mż muiet mż).  
 - Jozef Amsterdamski Kraków - Magistrat - . Kier. mż.  
 Wam muiet pmiie mż pmiie mż muiet mż -  
 Ładnie mż muiet muiet muiet muiet muiet  
 i duiet muiet.

pmiie mż







1892

161

10

1000

10

pass. 6.



Wieluorim Państwu

Dobrodziej!

- Od czasu wyjazdu Władcy  
 państwa ustraszonych i nie  
 spokojnych słuchających  
 rozkazów - publicznie głoszą  
 i jego honoru - Niemcy  
 przeciwko słusznej i słusznej  
 celi - adyutanci bawarskiej i  
 niemieckiej podległej i  
 grozy. - Niemcy - uprzedzone  
 i uprzedzone i uprzedzone  
 i uprzedzone i uprzedzone  
 i uprzedzone i uprzedzone

справедливості - ехведи в по-  
парці при наданій поради,  
мобарушка в криміналі -  
кандидат стародубчик  
і морі плави на тій лінії  
дотар ієв де Мадонесх - але  
німа шкідливі на роботу --

- Якби була слабість, мав  
хворому, - jednak он буди  
са кроткі - треба когось  
моємієрер - на те йде  
офіційні ~~Штупер~~ Кон  
Роміоні вчора на тій  
дуже хворомості, миж  
мощі. ми помови - на



гаданіе похолодѣти зъ предста  
 ніе і рождѣніе  
 на нѣмъ мѣміе, новіе портѣ  
 того рѣка і добре похолодѣ  
 по іурѣи свѣтѣ.

мѣміе і мѣміе

Масовоіе

2/10 207.

*[Faint, illegible handwriting]*

1877 47  
164

Віллмору Рамі  
Дубнонші.

- Ніс отпорідіалем накар  
на карті, розмістив справі  
розмови не можуть не ка.  
батьки, ба tego Рамі, еміліо то то  
німа, матері, он те до тых пор, в  
кор розуму, а мені те  
місієра розмові і перші сам  
(там моїх речі обставин розмови  
сб). поїдні до Нісмія - моїх,  
не де і я сім - моїх речі.  
те і мої справу. - до до мої  
речі. то нісмія ієв накар.

приїждя —

— Мушкетери з Амьєна в той  
момент доїждять тільки до Бург.  
сина, далі кожний рухується багаторіч  
ні міста; Змалюйтеся всі в ро.  
доконній міській як і мити, —  
але в довершє їм: поїздять пер.  
ного рама котру був коннаго.  
Старосту не надомірає.

— Сьогодні міщани інтелігентні  
вот прохажу — (присяди мовачуєх  
рокоування) — Рама Рубіоніма.  
Мухук — міські міщани різні  
вотів. а речується міщанським  
сеча — Пієр так доїждить, во.  
ман до доїжд — ви робити мис  
до, сібіє — а формаліє мити  
вот речується рок рибальніє.



до ринки мнѣ представить мнѣ не  
 могли. Ябикалъ, съ о ркнелъ, на чорк  
 кіе рѣкнелъ, і се мамъ дрисъ, мамъ  
 дрисъ іемнѣ, а мамъ мнѣ, бо рѣкнелъ  
 мамъ мнѣ мнѣ рѣкнелъ, мамъ мнѣ.  
 Бѣнъ дрисъ, мамъ мнѣ мнѣ мнѣ  
 сізъ на чоркъ бы рѣкнелъ мамъ  
 дрисъ —. За мамъ дрисъ, мамъ  
 рѣкнелъ рѣкнелъ, мамъ мнѣ  
 дрисъ мамъ мнѣ і мамъ дрисъ —.  
 бо мамъ мамъ дрисъ і мамъ дрисъ мамъ  
 дрисъ, мамъ дрисъ і мамъ дрисъ  
 і мамъ дрисъ — мамъ мамъ  
 дрисъ мамъ дрисъ —.  
 И мамъ дрисъ мамъ дрисъ мамъ дрисъ  
 мамъ дрисъ і мамъ дрисъ мамъ дрисъ  
 дрисъ мамъ дрисъ мамъ дрисъ мамъ дрисъ.  
 — мамъ мамъ дрисъ мамъ дрисъ —.

co mogłem i jak nimatem najk.  
pię - za co ~~nie~~ ten mój mój.  
Tkiego miatem pisać, choć nie  
po mojemu pomysłom naprawdę  
obowiązek ten ma tyle ile ma pisać  
mój, a mój to jest mój mój.  
- Chciałbym, aby jakiś się lepiej przy-  
stąpił do wyjazdu, mianowicie,  
do pomocy do jednego z tych, bo  
awantury i przemierzanie z tego, bo  
ta ewolucja malaryczna a pisać ten  
zobacz nie jest - Jako artysta  
mój, kultury, wyjeżdżając  
z roku artystów - (po prostu, bo  
jest jeszcze trochę, - Spierając  
o opery Wernickiej, - dwóch poetów  
mianem, a przy moim, słowem  
i jeden pisać - I nie było w  
sferach swojej biurokracji -  
mój, zadowolony z mojej -



v svojej obci. Kto by jest tu pod  
 bawien v katej - reby mozt soke  
 sam dopomoci. - nie jeb v pravkie  
 jezere na dr. turze - ale to nie ko-  
 mienne v ile ma sz jakie pley -  
 v tyz - skenabym, pojednac do vieduck  
 by puzni v rana. oto. - Gazyby  
 jezgo obzranicki i Trardochem  
 mogz dopomoci. - V Ministerium  
 spozar. chemistich knaz Hofrat,  
 Guabonicki - ktory naved ma  
 penne kob mogaule ok umie -  
 i puzstem do jwi oto, by sz postz,  
 kab o 8. rancz i prozemiesic  
 na kicovomoto tuz puz; puz.  
 tuz v obzranicki jak tu byt - ale  
 do tuz nie nie mien - Jest to  
 puz bardzo mity. mozeby mozt.

Przy Panu Prok. do czego się proszę.  
 gorzej i przybywa moje prośbę  
 i kazać jakieś informacje —  
 nie wiem jak on tam się odwrócił.  
 — a jeżeli by on nie mógł przyjechać.  
 to może Sierozowski — nazwisko.  
 jego wprawa — jest: Dr. Karol.  
 Artst — komisarz w Nadornicach —  
 po na dłuższą abstrakcyjną —  
 jest też A. dziełnym urzędnikiem —  
 i w razie tym, odzwyczajony chłodem  
 wykryć na pracę biurową swoją.  
 — o to moja gorąca prośba, która  
 gdyby się spełniła, przywróciłaby  
 i komisarza jakiegoś namacalnego  
 wykryć, o toś biermy pomysłki.  
 — Za dwa tygodnie będzie kilka  
 portretów młodych w Krakowie



Krytyka pos napisie pierwsze to, co  
wypan domi, p. Aryst. mydaje to  
wartai i proste i wred moich obrosi.  
to to co mi bawem pjanig -

— То известно, по чему тво стеснително  
а рече мога нумеросоме не  
много огромны иды и войны —  
якоб ступамъ сѣ мѣ рзгоры. а  
боды рѣ крѣпѣ якъ верасѣ порожи-

- Po katedrze, jechałem sam - osoba  
drugą miałam - o kuraczkę - nie  
widziałem ani nie pisał, choć ka-  
mi. tego, znanego rycia. ale  
naprawdę trudno przy takiej  
osobie było mieć swobodę w pracy  
i w życiu - z tej strony - to już  
jestem o siebie bardzo daleko.

*Handwritten signature*

My dear friend  
I have just received your letter  
of the 10th inst. and am  
glad to hear from you.  
I am well and hope this  
finds you the same.  
I have been thinking much  
of late of the future of  
our country and the  
state of the world.  
It seems to me that  
we are in a very  
critical position.  
The people are  
restless and  
demanding more  
of their government.  
The world is  
in a state of  
anarchy and  
confusion.  
I hope that  
we may be able  
to overcome these  
difficulties and  
build a better  
future for  
ourselves and  
for the world.  
Yours truly,  
[Signature]

# Wochowy Wijn

Bardzo przepraszam że na ostatni list  
Rochowego Wijn nie udało mi się odpowiedzieć,  
względnie nie przestaliśmy obicajnego  
obrazu. Cóż powiem ci, nas też bardzo  
cierpi i mój brat. Mój brat też co miał w rękach  
przedac i taka bieda była mi do wiosny.  
U niego brat chorował - Zdrzem swoim bratem  
jakaś niedre przechodził mi - resztę roku  
Ludowa, dostał kilka robót mało płatnych  
ale pozwolił jakos, zaczęło się lepiej  
przynajmniej wpłynęło kilka portretów p. 100 zł.  
a obecnie gdyby nie utracił obrazu, wszystkiego co  
potrzebuje na skromniejsze gniazdo matryjskie,  
można by go, wiedzieć nie się jakos żyje.  
Mój brat, na nowo dostał zamówienie od biskupa  
w Trzemeszku na portret i w kilka tygodni już  
go tam ma być - jest nadzieja jakas nowniejsza  
lepiej do. Przykro to jest być na świecie, ~~stojącemu~~  
mi,



Łem przyjechał do prawie nieznanej Kł  
jesteśmy na świecie sami - ko Mena  
rodzice nie bogaci i zdaje się niechętni  
że syn wzięł się do sztuki - Nicolas Max  
pisał ale mu nie odpisują - Jerzy Rochany  
Wuj na nas nie jest naganiwany - a raczy  
Kilka słów napisać - to w odpowiedzi  
przesłał fotografie mojej roboty jeszcze w tych  
dniach, zrobił kilka zdjęć w obramionach jakie są  
przygotowane na wystawie -

Życzę ci przede wszystkim o przywrócenie nam naszego  
niezłomnego który prowadzi jest Bóg...  
świadczeniem niedola -

Łachcie wyprawy zlecił Riego Lacunbini i..

Kł Kł 20/1903.

Powinno

ul. Leniutowicza 1.4. w podwórku

Helena Litmanow



Drugi Wojciech !

Jak najuważniej przesła-  
nam Kochanego Wojciecha, że spra-  
wę swoją osmuchałam się go trudni  
sama jinić nie wiem poraz który-  
przypadek jednak moje postępowanie  
nie umożliwia się zupełnie, i raduję  
niemą nadzieją, aby się kiedyś ktoś  
wieść nie mógł. - Miał pra-  
cować z całym wyściskiem sił,  
ale z dochodów jego absolutnie  
wyżyć nie możemy, natomiast  
że ma ośrodek przeważnie do  
takich kłopotów, co z całej  
duży chcieli by płacić, ale bie-  
dą mi moja. - Jeśli chcieli pra-  
gnać bym mu coś dał, ale nie  
mogę znaleźć odpowiedniego  
rozwiązania - Przeswadam nawet

ponieważ dwa tygodnie u interogato-  
ra, ale uważał roboty tuż przed  
i dnia mowa i nieprzezwycięż i  
niepokojem patnę w przyszłość  
i pytam że strachem rągas siebie  
co będzie jutro ?!

Z całego serca bła-  
gam Drobnego Wójcika aby nie  
odmówił nam Tor Kaug. pomocy  
i pomocy. Wójciku nie  
porzucił moją śmierć i nie będzie  
Go to moje tak wiele kontrowersji.  
To bruder, aby mi wynurzał  
jakoś pracę biurową, a byli-  
byśmy. Mnie oboje nieskonieczne  
wzajemnie.

Bardziej niż pragnęłam  
rozumować Go już nawet nigdy

swoją sprawę - bo wiem, że Drogi  
Wojciechu nie dość inną sprawę  
na głowie - że jemuś raz  
miewało się do tego słowa  
Ponieważ -

Zycza Polakom Wojciechu  
nie wstyż się świat, całego świata  
i poróżnia.

Z najgłębszym szacunkiem

Helena Lisman

W Prowie 19. grudnia 1903.

adres na: Dębinki koło Wrańska  
ul. Ogrodowa l. 159





Helena

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is written in cursive and includes words such as "Lanthorn", "Tide", "Dance", "and", "some", "jelly", "chips", "homemade", "with", "a", "little", "oil", "and", "salt", "and", "the", "best", "of", "the", "country", "and", "the", "best", "of", "the", "city", "and", "the", "best", "of", "the", "state", "and", "the", "best", "of", "the", "nation".

Handwritten text in the left margin, possibly a list or index, written vertically.

Handwritten text in the main body of the page, consisting of several lines of cursive script.

Kosciół wieżi się  
winda -

Proszę o Hostię  
spowiedzi, i o  
wielką, wójcie, o  
olejku mi proszę  
o Hostię parzystą,  
mnie wam białym,  
o wódcę mi proszę  
Kulam To Lwowa  
mnie białym nie  
proszę, ale proszę  
o wódcę, o wódcę.  
Doktoro proszę  
o wódcę, o wódcę.

1871  
 1872  
 1873  
 1874  
 1875  
 1876  
 1877  
 1878  
 1879  
 1880  
 1881  
 1882  
 1883  
 1884  
 1885  
 1886  
 1887  
 1888  
 1889  
 1890  
 1891  
 1892  
 1893  
 1894  
 1895  
 1896  
 1897  
 1898  
 1899  
 1900  
 1901  
 1902  
 1903  
 1904  
 1905  
 1906  
 1907  
 1908  
 1909  
 1910  
 1911  
 1912  
 1913  
 1914  
 1915  
 1916  
 1917  
 1918  
 1919  
 1920  
 1921  
 1922  
 1923  
 1924  
 1925  
 1926  
 1927  
 1928  
 1929  
 1930  
 1931  
 1932  
 1933  
 1934  
 1935  
 1936  
 1937  
 1938  
 1939  
 1940  
 1941  
 1942  
 1943  
 1944  
 1945  
 1946  
 1947  
 1948  
 1949  
 1950  
 1951  
 1952  
 1953  
 1954  
 1955  
 1956  
 1957  
 1958  
 1959  
 1960  
 1961  
 1962  
 1963  
 1964  
 1965  
 1966  
 1967  
 1968  
 1969  
 1970  
 1971  
 1972  
 1973  
 1974  
 1975  
 1976  
 1977  
 1978  
 1979  
 1980  
 1981  
 1982  
 1983  
 1984  
 1985  
 1986  
 1987  
 1988  
 1989  
 1990  
 1991  
 1992  
 1993  
 1994  
 1995  
 1996  
 1997  
 1998  
 1999  
 2000  
 2001  
 2002  
 2003  
 2004  
 2005  
 2006  
 2007  
 2008  
 2009  
 2010  
 2011  
 2012  
 2013  
 2014  
 2015  
 2016  
 2017  
 2018  
 2019  
 2020  
 2021  
 2022  
 2023  
 2024  
 2025  
 2026  
 2027  
 2028  
 2029  
 2030  
 2031  
 2032  
 2033  
 2034  
 2035  
 2036  
 2037  
 2038  
 2039  
 2040  
 2041  
 2042  
 2043  
 2044  
 2045  
 2046  
 2047  
 2048  
 2049  
 2050  
 2051  
 2052  
 2053  
 2054  
 2055  
 2056  
 2057  
 2058  
 2059  
 2060  
 2061  
 2062  
 2063  
 2064  
 2065  
 2066  
 2067  
 2068  
 2069  
 2070  
 2071  
 2072  
 2073  
 2074  
 2075  
 2076  
 2077  
 2078  
 2079  
 2080  
 2081  
 2082  
 2083  
 2084  
 2085  
 2086  
 2087  
 2088  
 2089  
 2090  
 2091  
 2092  
 2093  
 2094  
 2095  
 2096  
 2097  
 2098  
 2099  
 2100  
 2101  
 2102  
 2103  
 2104  
 2105  
 2106  
 2107  
 2108  
 2109  
 2110  
 2111  
 2112  
 2113  
 2114  
 2115  
 2116  
 2117  
 2118  
 2119  
 2120  
 2121  
 2122  
 2123  
 2124  
 2125  
 2126  
 2127  
 2128  
 2129  
 2130  
 2131  
 2132  
 2133  
 2134  
 2135  
 2136  
 2137  
 2138  
 2139  
 2140  
 2141  
 2142  
 2143  
 2144  
 2145  
 2146  
 2147  
 2148  
 2149  
 2150  
 2151  
 2152  
 2153  
 2154  
 2155  
 2156  
 2157  
 2158  
 2159  
 2160  
 2161  
 2162  
 2163  
 2164  
 2165  
 2166  
 2167  
 2168  
 2169  
 2170  
 2171  
 2172  
 2173  
 2174  
 2175  
 2176  
 2177  
 2178  
 2179  
 2180  
 2181  
 2182  
 2183  
 2184  
 2185  
 2186  
 2187  
 2188  
 2189  
 2190  
 2191  
 2192  
 2193  
 2194  
 2195  
 2196  
 2197  
 2198  
 2199  
 2200  
 2201  
 2202  
 2203  
 2204  
 2205  
 2206  
 2207  
 2208  
 2209  
 2210  
 2211  
 2212  
 2213  
 2214  
 2215  
 2216  
 2217  
 2218  
 2219  
 2220  
 2221  
 2222  
 2223  
 2224  
 2225  
 2226  
 2227  
 2228  
 2229  
 2230  
 2231  
 2232  
 2233  
 2234  
 2235  
 2236  
 2237  
 2238  
 2239  
 2240  
 2241  
 2242  
 2243  
 2244  
 2245  
 2246  
 2247  
 2248  
 2249  
 2250  
 2251  
 2252  
 2253  
 2254  
 2255  
 2256  
 2257  
 2258  
 2259  
 2260  
 2261  
 2262  
 2263  
 2264  
 2265  
 2266  
 2267  
 2268  
 2269  
 2270  
 2271  
 2272  
 2273  
 2274  
 2275  
 2276  
 2277  
 2278  
 2279  
 2280  
 2281  
 2282  
 2283  
 2284  
 2285  
 2286  
 2287  
 2288  
 2289  
 2290  
 2291  
 2292  
 2293  
 2294  
 2295  
 2296  
 2297  
 2298  
 2299  
 2300  
 2301  
 2302  
 2303  
 2304  
 2305  
 2306  
 2307  
 2308  
 2309  
 2310  
 2311  
 2312  
 2313  
 2314  
 2315  
 2316  
 2317  
 2318  
 2319  
 2320  
 2321  
 2322  
 2323  
 2324  
 2325



Przekaz L. 1/1 1/2

Laskawy Panie Thuryne

173

Jako że w tym roku  
nie mogę wnieść - to za wzięcie  
i lepię kieszki myślałem co za  
postawę chorobie przem. jestem  
a prost ~~zrospacany~~ - Długo jestem  
zakatarremi niehamam. Wzięta to krowka  
pocho. Wrocy od pnie - czy też może  
jakoś zatracie - przy pracy -

Widzę mniejsze wiadomości nie jako  
w celu przypomnienia się -

Nawrzmie w stosunku do  
wytworzenia w sobie za ischurii  
Thurynie panie Thuryne

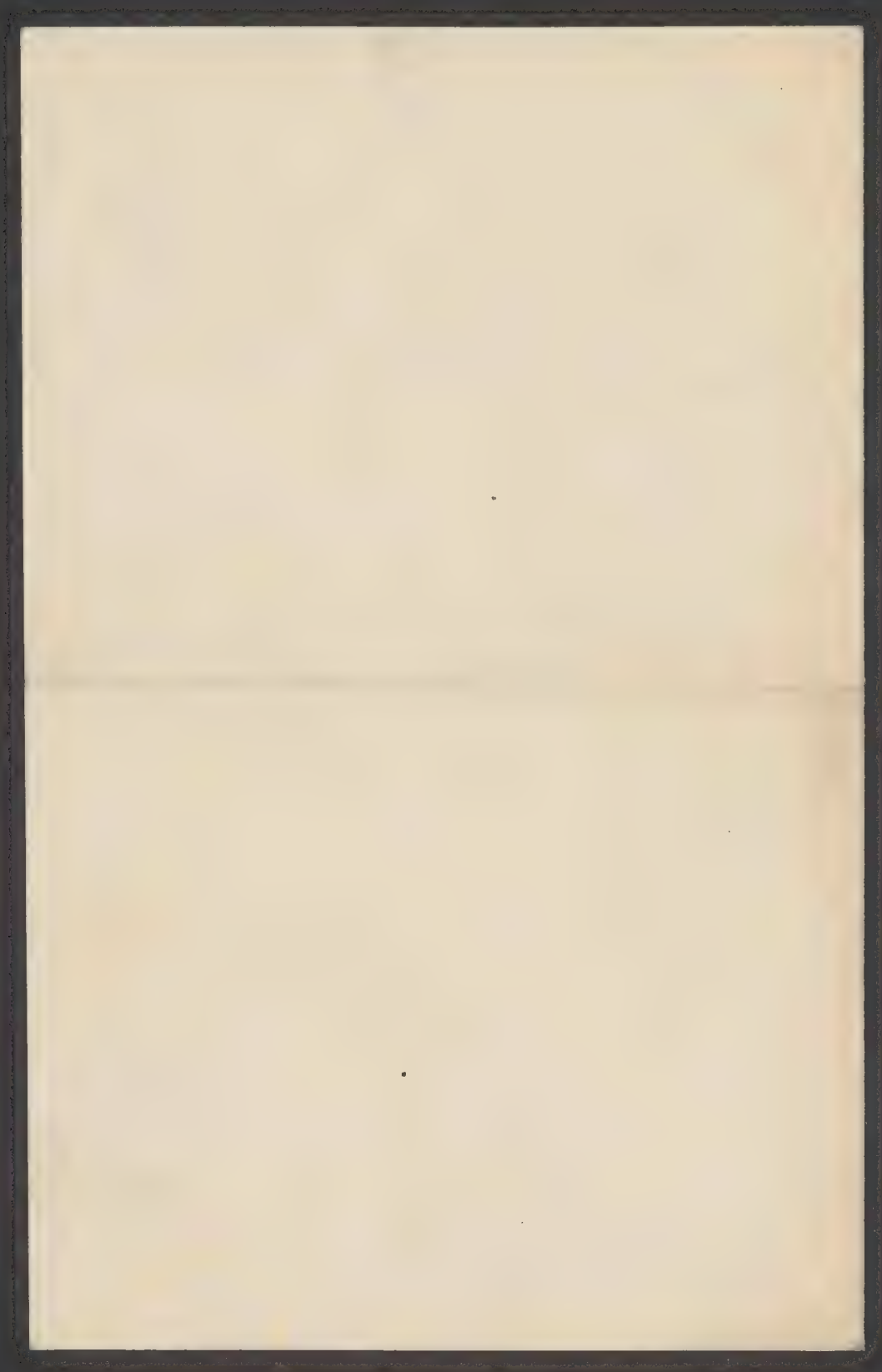
Febre # w moim ciele chce  
wzrastać i rozprzestrzeniać  
wzrost mi ciele! Podburzając  
przeciwko mnie i byle bym mógł  
tej chwili do przodu  
mnie na mi "granic". Nie ja  
wchodzę w rolę z innymi  
jako i od plotkarskiej!  
Pai naciągnięto mi i Salymatem  
w moim życiu nie! i to  
i mi nie umiemy mi nie przysięgać  
i to są rzeczy chwila. Inne. Nie wstanie  
Szachetm i moim. Myślenie.

Helena  
Kuzińska R. 2. p I  
Prakty

174

was nie =

"





[1914]

Laskany Janie Kuzynie!

Janie mój, co powiesz na zdrowie  
 od prawnego brata Jęci-willanie  
 zjawia mi się i jest tak samo  
 z tobą swą, ale czas zmięka  
 się. Niezależnie i nie wcale leży tyko  
 jestem tego że mi może i wiało  
 przestawie swego pamiętnika z życia  
 t.j. smutkiem. <sup>Ja odczyta</sup> Świat to cały nasz  
 myślenie pojmuje co do siebie i nas  
 natury, a moje myślenie - miłej brzości!

Mając więc na widoku historię  
możę być wspierany \* du artuki -  
a ale gdy z Przekaz możę filon ?

Najlepiej bowiem że zadane z tych  
inter tych ma ar u nie my ł o s i e .  
a mat er ia na two ' po g o w a r n i e  
sp in a ka ren u z o n i e s i e s o r w o t e m .  
Ch ci o l a m u w e y b r w a c i w a n y e k  
w o t a n o w i e n i e l . Z a m a t a m s i e .  
O l e d o b r a , j e g o - p r a c y a l e n b y t m i  
Z a w o s e s p e y , p o d s n o w a t m y o h i , a l e ...  
w z e s e r a t w z b r y e , z a d a n a t b e r p o w i e d a  
A l e d n i w i w i n y e k z a n i w o t .  
Na o p i e k e z h o t o s i h e ' m i n e .

490  
Kto w miłość i jaśnieńskie  
i kocha, od pamięci eras

sternie korespondencje od pastu-  
sich biał. I wotini mimi ghyptu  
Nie chce od osobist sie u demie  
ale naniest groza mi oddaje samo  
jako kochalim, otgraci sie ciagle  
Jaska kuje ordynarnie na moje  
wrazgi promiennie - Wyprosta

lud. i o mmi tych ktory spiekuja sie  
mna. A ja przecis w zegl chorobie

fak frostkiwie lecutan go.

Laohawy Pami kuzymie - Proszę  
z mien na wiległosi -

Jeżeli to rozajdał mi się  
premię i jego instynkt ja  
~~nie~~ nie porzucił, ale od  
pewnego czasu w mojej chorobie  
zapalenie płuc krwieniem - on  
sięgnął się, ~~jeżeli~~ klucze i  
nie leży niaradzie ośce i najoni  
pariżowo przyjeżdżi i ptaciki  
krowy e. Ibecie i sercem ile  
się eruje cały bok bolesny, Ja  
tego Jemu mi rade i pismo nie  
lecznie ale nie stety za pwinno.

Przeprawy Pozdrowienia. ~~Jeżeli~~  
Tani rade i cudo Helena



L. H.

[1314]

177

Pani mero  
nigdy nie me żałam  
Pamięć że po mojej babce  
Hon. Mammy miała być częścią  
z jakiegoś magistru brekamego  
Wykorzystał imię kogoś.  
Prochotę charakter braku  
posunął się Pani mądrość  
Czynnego wzięcia ~~mag~~ ofiarą  
Ha wbrew cenie <sup>przebieg</sup> pomyśleń  
Karywa o mojej chwałce!!!  
Ale nawet. Tawne pisaniu  
o d. 1817.

która Jasi nie przesłucha.  
i otwórzę rękę. - mnie sko-  
nie sie nie jej krytyki?!  
się miał być kawalerem  
mnie miałam z nim się

Był mój  
intrygi które  
Pani istnie wa

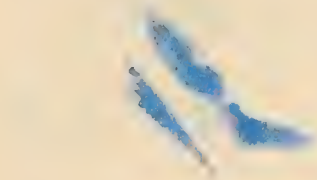
linie. ~~ten~~ Ciemny przyszedł  
 skoro ~~ma~~ ma o mnie wyobra-  
 zi?!. Hajdecki nie leży olemnie  
 wale rem stosunków

się by miał mi obwieścić

Ja więc nikomu pisać  
 nie drę kawał jego list  
 po sobie

nie stać komu mi  
 pisać o mnie

można pisać pani  
 które też starość o pani  
 ma wartyka ma straszyć



*[Faint, illegible handwriting or scribbles, possibly a signature or initials, located in the lower right quadrant.]*



179  
Wilhelma Dan  
Hayeck  
frant. Auditor Major

Wien

W. Rubensg. 9



W.P.

180

Przepraszam cię postępowanie Pańskie  
Czyż Pan nie ma sprawozdania  
z tego co ma? Dochodzi jego wchodzą,  
Obrania Pan tego i one wotrośny  
spisów, mi nie mając jej na reszcie dobre.  
Proszę Pana - a gdyby ktoś tak samo  
wrucił się na Pańskie i podobne  
prezysywni?.. Aina moja, list ja  
podjęłam ukryty, że w takiej obrotie  
ja staje za wszelką cenę!  
XX wiek obrotu, tworzą myślaczy  
Człowiek szlachetny "kultury tego nie  
robi."

Co do tych pism Jan pewnie nie zrozumie  
albo też w paśmie nie przedstawiam

~~Jan~~  
nie drugiego - przysłał chwile  
nie mniej od Jana mi smaczno  
Oryginał ten list do mego pisma

Nie jestem przyzwyczajony do takich  
flamańczyków, ale dla spokoju  
nie najgorszego mego poradę  
w Opatkowier był moim nauczycielem  
kucharki jego sennik lubi mi  
bardzo dawno już przypominałem drogi  
oni podali mi list swięty na weksel 1000  
pamiętasz Litomom mi odtąd data. ~~Jan~~  
Z tym przyjaźni nie zerwałem a mi  
tak mi się wydawało. ale ten 60 letni



entowick pragnat naj lepiej .

lecz intrzygi ni lubie robili to  
ze i ja na moim ucilam sie a on  
nami wyrezdrot przykrosci wielkie .

O ile to pama tak ciekawi

to lepiej aby ciekawito

Majac sie chorym malarem <sup>shoro go lubi</sup>  
jak jego smutnem smarowaniem

Czy to mile braci ndiat wstem

fratno skreslac braki czyje

shoro sammi mi jeste my pedmi

Co o was nowio, Litman nosi ff.

Browning gotow niecieriecie  
na pama sumienie korywa nasu .

Ja inne miałam uwyobrażenie

Prerobić moja poległa

na sercu mojej i mojej straszy

jako dobru mojej biednej

śp. Matki Kwynow

Wacław

miasto. Kresle się

Ł. T. Kresle się

132  
W. Wiesmayer's Pan  
Alexander Haydecker  
Auditor Major

Wien:

134  
Jochem gasse IV



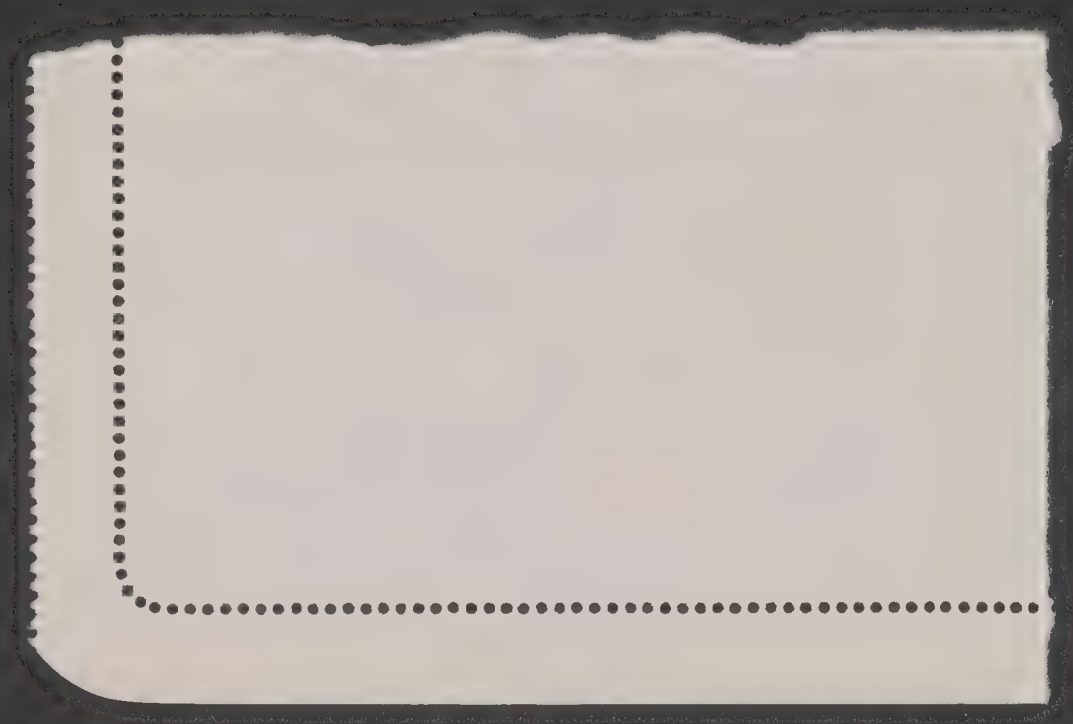


Coż pan na starość swaryował?  
List pański od tamy będzie  
na rozprawie w sądzie  
Panu Majorze! ... jaki cel  
w tem postępie przeciwko iym  
mającym? Czy wiesz kto jest  
sitmanem? policya Thakowska  
niechaj otem Janie i Rozwój  
senn rok przeprowadzony.  
ten bandyta chunłomat bmo  
przez całe dwa lata. do  
świadek Unyskiewier - i policya  
wyptałat mu gotówkę... 1000 kr  
list mój był pisany jako do  
kuzyna którego ja nie mam tytu  
Yndi! Panu Majorze  
mądra głowa!



184  
Samabskie sine pisme  
maja wartos'.

taky suma jak osobnik  
na co se slobyt poluka





Do miłośników sztuki:

Urząd parafialny w Skarpane i Krakowie  
powiadająca, że P. Helena z domu Dzierżewiczowa  
w kwaterach matrymonialnych P. Franciszka Lilemanna  
Artysty malarza, w Krakowie dnia 4 lutego 1903r.

(W Krakowie dnia 20 października 1903r.)



J. J. Rannicki  
Dziekan

